



PEKAO - Travel



Organizator Najtańszych, Bezpośrednich
Lotów Czarterowych Do Polski - 1990
Samolotami Polskich Linii Lotniczych "LOT"

TORONTO—WARSZAWA	CENY	
	Dorośli	Dzieci
LUTY 4, 11, 18, 25	659	499
MARZEC 4, 11, 18, 25 KWIECIEŃ 1, 4, 8	749	529
KWIECIEŃ 11, 15, 18, 22, 25, 29 MAJ 2, 6, 9	769	599
MAJ 13, 20, 23, 27, 30	865	659
CZERWIEC 3, 4, 10, 11, 13	899	699
CZERWIEC 17, 18	959	759
CZERWIEC 20, 24, 25, 27 LIPIEC 1, 2, 8, 9, 11, 15	999	799
LIPIEC 16, 18, 22, 23, 25, 29, 30 SIERPIEŃ 5, 6, 8, 12, 13, 15	959	709
SIERPIEŃ 19, 20, 22, 26, 27	859	659
WRZESIEŃ 2, 3, 5, 9, 10, 12, 16, 17, 23	769	619
WRZESIEŃ 24, 26, 30 PAŹDZIERNIK 3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31	729	579
LISTOPAD 4, 11, 18, 25 GRUDZIEŃ 2	679	529
GRUDZIEŃ 9, 12	839	639
GRUDZIEŃ 16, 19, 23	919	719
STYCZEŃ 6, 13, 20 (1991)	629	599
EDMONTON - TORONTO - WARSZAWA		
MAJ 16, CZERWIEC 6	999	775
LIPIEC 4	1099	775
SIERPIEŃ 1	1099	775
SIERPIEŃ 29	999	775

WARSZAWA—TORONTO (Dowolne Daty Powrotu)
LUTY 4, 11, 18, 25 MARZEC 4, 11, 18, 25 KWIECIEŃ 1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25, 29 MAJ 2, 6, 9, 13, 20, 23, 27, 30 CZERWIEC 3, 4, 10, 11, 13, 17, 18, 20, 24, 25, 27 LIPIEC 1, 2, 8, 9, 11, 15, 16, 18, 22, 23, 25, 29, 30 SIERPIEŃ 5, 6, 8, 12, 13, 15, 19, 20, 22, 26, 27 WRZESIEŃ 2, 3, 5, 9, 10, 12, 16, 17, 23, 24, 26, 30 PAŹDZIERNIK 3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31 LISTOPAD 4, 11, 18, 25 GRUDZIEŃ 2, 9, 12, 16, 19, 23 STYCZEŃ 6, 13, 20, 27 (1991)

WARSZAWA—TORONTO—EDMONTON
Czerwiec 6, Lipiec 4, Sierpień 1, 29, Wrzesień 19

PRZEDPŁATY
WARSZAWA—TORONTO—WARSZAWA
 Dorośli \$800 Dzieci \$640 Dzieci do 2 lat \$80
PRZEDPŁATY
WARSZAWA—EDMONTON—WARSZAWA
 Dorośli \$900 Dzieci \$720 Dzieci do 2 lat \$90
 Wszystkie przedpłaty podlegają podatkowi w wysokości 1% płatnemu w Polsce.

Ceny dla dorosłych jak powyżej
 Dzieci 2 - 11 (podróżujące z dorosłym) jak powyżej
 Dzieci do lat 2-ch bez opłaty
 (bez bagażu oraz miejsca w samolocie)

Dodatkowe Koszty
 Opłata lotniskowa \$19.00
 Ubezpieczenie
 Toronto - Warszawa \$30.00
 Edmonton - Warszawa \$35.00

Dozwolona ilość bagażu 30kg plus bagaż podręczny.
 Prosimy Nie Zwlekać
 I już Rezerwować Miejsca U Swojego Agenta
 Lub W PEKAO TRAVEL.

588-1988 1-800-387-0325

Subject to NTA and Government Approval.

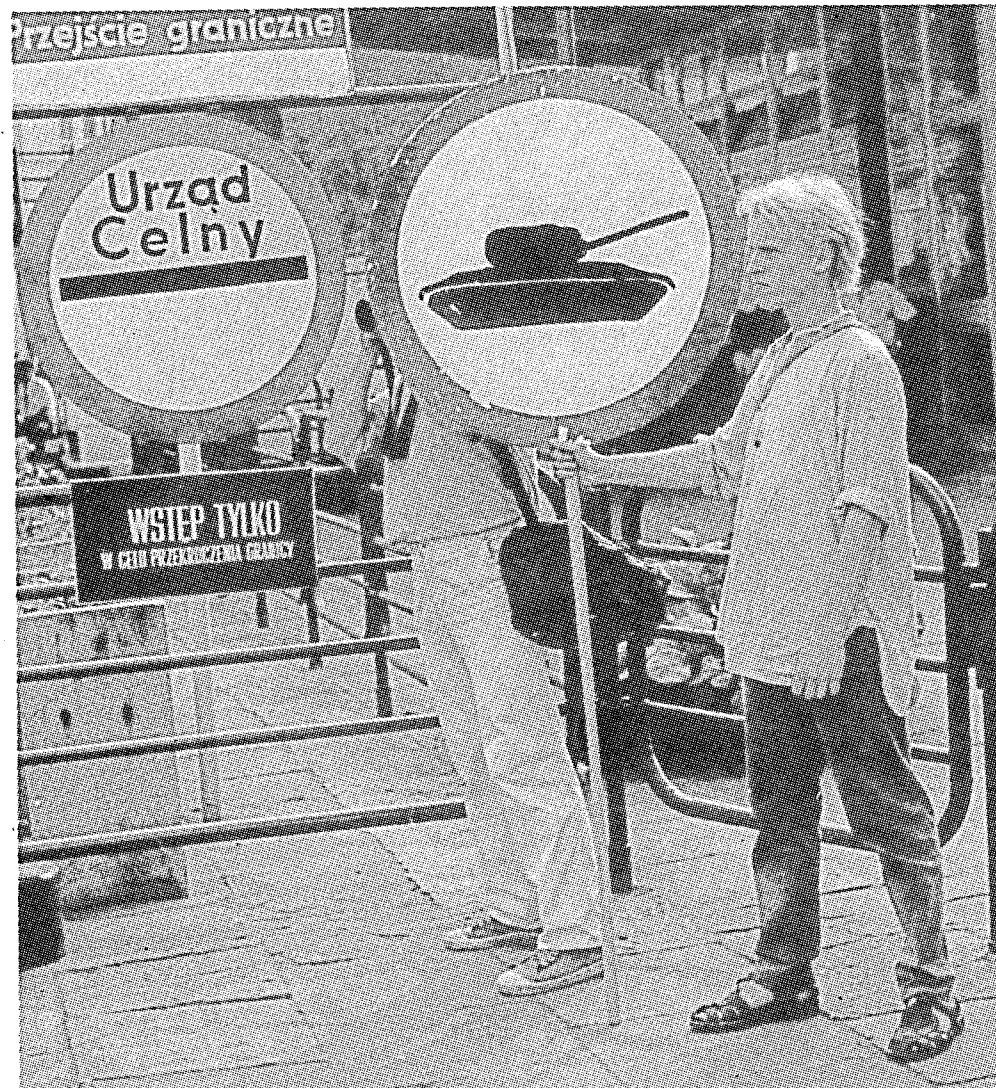
Lic. No. 2077802

NUMBER 118 • FEBRUARY 15, 1990

\$1.25

ECHO

NIEZALEŻNY TYGODNIK POLSKI



ZSSR
 OFERUJE
 POLSCE
 WYCOFANIE
 SWYCH
 WOJSK

SOWIECI CHCĄ DO DOMU

DOLARY DO POLSKI



PEKAO TRADING COMPANY (CANADA) LTD.

PRZYJMUJE ZLECENIA I WPLATY
• NA KONTA WALUTOWE W POLSKICH BANKACH

OPROCENTOWANIE OD 4% do 10% ZALEŻNIE OD TERMINU WKŁADU
OD DOLARÓW POSIADANYCH NA KONTACH ORAZ OD NALICZANYCH
ODSETEK POSIADACZE KONT NIE PŁACĄ W POLSCE ŻADNYCH PODATKÓW

SKARB PAŃSTWA POLSKIEGO ODPOWIADA ZA WKŁADY OSZCZĘDNOŚCIOWE
I DEPOZYTY UMIESZCZONE W POLSKICH BANKACH

WKŁADY NA KONTACH OBJĘTE SĄ ŚCISŁĄ TAJEMNICĄ BANKOWĄ

WŁAŚCICIEL KONTA DOWOLNIE DYSPONUJE WKŁADEM W KRAJU I ZAGRANICĄ

• PRZEKAZY GOTÓWKI - DOLARY KANADYJSKIE I USA

• BONY TOWAROWE PEKAO

INFORMACJI UDZIELAJĄ I ZLECENIA PRZYJMUJĄ:

PEKAO TRADING CO. (CANADA) LTD.

1610 BLOOR ST. W., TORONTO, ONTARIO M6P 1A7

TEL. (416) 588 - 1414

oraz AUTORYZOWANI DEALERZY PEKAO

ECHO

NIEZALEŻNY TYGODNIK POLSKI

WYDAWCY: Grażyna i Zbigniew Farmus

redaktor naczelny: Grażyna Farmus

REDAKTORZY:

Zbigniew Farmus - Świat, Kanada
Leszek Szaruga - Z dystansu
Rafał Marszałek - Listy z Piasków
Karolina Jankowska - Czytane między ...
Lektury nieobojętne
dr Zofia Bończa - Poradnia zaufania
dr Krzysztof Ostaszewski - Pokochać kapitalizm
dr Lidia Dobosz - Zdrowie
Halina Baranowska - Życie nie umierać
Ewa Rewkowska - Echo poleca, brydż
Elżbieta Wolska - Polak nie zginie.

WSPÓLPRACUJĄ:

Wiesława Czapińska (Polska)
prof. dr Ewa Brantley
dr Tadeusz Prus
Wacław Liebert
Adam Tomaszewski
Iwona Majewska
Wojciech Wojnarowicz
Janusz Pietrus
S.Cech
Krzysztof Krzysztoforński
Andrzej Stawicki
Nina Geysztor-Zawirska
Maciej Kurowicki
Bogusław Rzepecki
Lech Jamka (RFN)
Marek Gaszyński (Polska)
Jan Rulewski (Polska)
Andrzej Kobos
Typesetting: Olimpia Orlewicz
Przedstawiciel działu reklamy: Krzysztof Drożdż
Druk: Związkowiec, okładka: Futura Graphics

SPIS TREŚCI

Naszym zdaniem.....	2
Sowici do domu	3
Świat	4
Kanada	6
Polska	8
Plan Balcerowicza	12
Z dystansu	14
Dżentelmen doskonały - z serii Literatura kontynentu -	
Tłum. D. Sękalska	20
Sport	22
Recenzja książki Wacława Lieberta	24
Białe szaleństwo	26
Polak nie zginie	28
Zdrowie	29
Krzyżówka	30
Kto się urodził	32
Kalendarzyk	33
Weź się w garść	34
Bajka dla dzieci na kartce do wycięcia .	35

W.Gadomski
L.Szaruga
J.Archer

F.Śmieja

M.Muran
E.Wolska
L.Dobosz

OKŁADKA I:
M.Kurowicki

Zakaz wjazdu |

Wiadomości z Polski podajemy głównie za agencją "Donosy",
RWE, RFI, agencjami zachodnimi, Gazetą Wyborczą,
wydawnictwami drugiego obiegu, prasą polską i emigracyjną
oraz własnymi korespondentami w kraju.

ADRES

51A Thistle Down Blvd. Rexdale, Ont. M9V 4A6, Canada

POCZTOWY:

TEL. (416) 747-6034, FAX: (416) 748 8046

ADVERTISEMENT:

\$7 per column, Special: minimum 3 months' display (12 issues) 1 col. 1 1/2 inch \$75.00, 2 col. - 1 1/2 inches \$ 150.00, 2 col. - 3 inches: \$ 290.00, photo extra \$ 5.00, Full page special rate \$ 200.00, half page \$130.00, back cover \$450, in. cover \$250
Special: ALL SMALL ADS FREE

SUBSCRIPTION

półroczna \$ 25.00, roczna \$ 50.00, dla nowo przybyłych bezpłatnych 12 numerów,

PRENUMERATA:

zagraniczna półroczna 25.00 \$US, roczna 50.00 \$US, lotnicza 100% więcej.

Prenumerata dostarczana na pocztę w każdy czwartek.

Second Class Registration Number 7631 Postage Paid At Toronto

POLICZMY DNI JARUZELSKIEGO

A niby dlaczego, zapytacie. Bo on wciąż udaje, że nie są policzone. Przetwał w końcu zawieruchy, które zdmuchnęły druty i mury, role kierownicze i całe głowy. Przetwał, bo jest wcześniakiem. Wszystkim wokół wiało, a on grzał się w inkubatorze. Zdążył się wykluczyć przed zawieruchą ów tworek wstydliwego kompromisu między partią a tę częścią opozycji, która nie brzydziła się zbliżeniem. Ale cóż to jeden rodzic się rozleciał, drugi zrobił karierę. Został prezydent. Komu to to oddać. Partii sam Jaruzelski nie chce, postanowił pozostać bezpartyjnym. Prezydent powinien być ponad wszystkim. Dobrze, że żyją jeszcze ludzie z pamięcią. Przypomniał się Kisielewskiemu, że kiedyś "Bierut udawał bezpartyjnego". Drugi rodzic zastanawia się natomiast jak się dzieciątka pozbyć. Może Wałęsa na prezydenta. Ech, Wałęsa niech zostanie Wałęsą. Może prezydent Kaczorowski z konstytucją i pieczęcią? - Ech, kto go zna. Może się okazać, że biały koń jednak istnieje. Może Brzeziński Zbigniew, tak! Brzeziński! A może jednak przeczekaemy. Przecież Jaruzelski twierdzi, że ocalał nas od inwazji sowieckiej. Może się jeszcze przyda? Prawdziwy nasz Polak, mąż opatrnościowy, silna ręka, nasz Wallenrod, człowiek światły, człowiek z wieńcem, człowiek się jednak zmienia. I tak szarpiemy się tydzień po tygodniu. Mit roślinie, ale Jaruzelski w inkubatorze jakby przestał. Sytuacja się zmieniła. Może zabraknąć powietrza. Dawne umowy nad okrągłym meblem straciły znaczenie. Mebel jednych przywalił, drugim posłużył za barykadę. W każdym razie nie ma już z kim siadać. Pozostała armia i Sowietci. Ale ci ostatni wyrazili chęć pójścia do domu. A inkubator bez Sowietów nie chodzi.

Generał zaręczał natychmiast. Zgodnie ze swym interesem. On nie będzie Sowietów wypraszał. Mogą zostać. Prezydent nie od tego. A, że to nie zgodne z wolą Narodu, z jego intere-

sem? No cóż, prawdziwy Wallenrod. Kto w takim razie powie Sowietom. Chcecie zabrać 40 tys. żołnierzyków? A to bierzcie. Potrzebny jest taki, który to powie. Sowietci nie tylko lubią być zapraszani, ale widać i wypraszeni. Nic tu nie zdziałają młokosi na ulicach wołając "do domu". To ma się odbyć na najwyższym szczeblu. A tam brak zainteresowania. Kto tego nie zauważył, niech dalej nuć pieśń o Wallenrodzie. Mnie ona zawsze brzmiała fałszywie.

A cóż my możemy na to poradzić? My emigrancka burżuazja, dorobkiewi-

cze i na dorobku. Nie popędzimy pod konsulat - bo się spalił. Nie będziemy wiccować, to już było. Możemy wyrazić swoją wolę. Coś nam się widzi, że pora odłączyć rurki w inkubatorze z generałem w środku. Nie ruszą się inwestycje, nie zaczną się powroty, póki wciąż te same twarze czuwają nad naszym bezpieczeństwem. Spotkają się z ministrem Hallem w Kanadzie prezesa światowych organizacji. Wyszędł szczyt i to w najlepszym momencie. Na szczycie nie da się długo siedzieć i dużo gadać. Wierzę, że zdążymy powiedzieć, co popieramy, a kogo nie popieramy. Czy będziemy tam obecni, czy nie. Policzmy te dni. W końcu na Zachodzie nauczyliśmy się liczyć.

NACZELNA

Ilustracja do powyższego tekstu na str. 18

LOJALNI SOJUSZNICY PILNIE POTRZEBNI

Zjednoczenie Niemiec zbliża się z szybkością gromu. Po niedawnym zapaleniu zielonego światła przez Gorbaczowa, w tym tygodniu nastąpił zasadniczy przełom na kanadyjskiej ziemi w Ottawie podczas spotkania ministrów spraw zagranicznych państw NATO i Układu Warszawskiego. Ministrowie zgodzili się na zjednoczenie Niemiec według planu 2-4. Najpierw obydwa państwa niemieckie same omówią i rozwiążą wewnętrzne problemy połączenia, a następnie dołączą do nich cztery państwa okupujące RFN i NRD - USA, W. Brytania, Francja oraz ZSSR i ustalą aspekty i warunki zewnętrzne połączenia. Z pewnością optymizm Kohla, iż zjednoczenie Niemiec nastąpi bardzo szybko po wyborach marcowych w NRD, jest w świetle planu 2-4 (zwłaszcza 4) zbyt duży, ale chyba nikt już nie wątpi, że zjednoczenie nastąpi.

Co z tego wynika dla Polski? Należy zrobić wszystko, aby nieuniknione zjednoczenie Niemiec było dla Polski korzystne, zgodne z polskim interesem państwowym i narodowym.

Zjednoczone Niemcy w pewnym sensie zawsze będą zbyt ogromne dla Europy. Jeśli uda się jednak stworzyć międzynarodowy system bezpieczeństwa kontynentu, system gwarantujący granice i oparty o demokrację oraz wolności osobiste, wówczas Polska (tak samo zresztą jak i wiele innych państw europejskich) po raz pierwszy w historii nie będzie się musiała obawiać zjednoczonego mocarstwa niemieckiego. Międzynarodowy system gwarancji i zabezpieczeń jest możliwy. Może przybrać wiele postaci. Zadecydują o tym właściwe czynniki polityczne. Interes Polski polega na tym, ażeby w żadnej postaci międzynarodowy system powstrzymania zjednoczonych Niemiec, nie zapomniał o tym, że Polsce przysługuje takie samo prawo do uniknięcia ewentualnych negatywnych konsekwencji zjednoczenia Niemiec jak Francji bądź W. Brytanii. Szanse na Europę ze spokojnymi, trwałymi granicami istnieją. Jest możliwe znalezienie silnych, lojalnych sojuszników.

ŚWIATOWIT

SOWIECI DO DOMU!

ZSSR wyraził gotowość wycofania wojsk sowieckich z Polski oraz podjęcia negocjacji w tej sprawie, jeśli rząd Polski zwróci się z tego rodzaju życzeniem. Oświadczenie rządu Związku Sowieckiego o możliwości wycofania żołnierzy sowieckich z Polski w ramach redukcji wojska ZSSR w Europie Wschodniej ogłosiła agencja TASS w niedzielę 11 lutego. Oferta podkreśla, iż Związek Sowiecki jest gotów do redukcji swego wojska w Europie Wschodniej, zanim nastąpi podpisanie odpowiedniego układu o redukcji sił konwencjonalnych w Europie na odbywającej się w Wiedniu konferencji. Rząd sowiecki wyjaś-

nia, iż zimna wojna się zakończyła i należy stopniowo rezygnować z przestarzałego modelu równowagi sił w Europie.

W reakcji na ofertę ZSSR, rzecznik rządu polskiego Henryk Woźniakowski powiedział, że sprawa wycofania oddziałów sowieckich z Polski stanowi jeden z tematów przyszłych rozmów polsko-sowieckich. Woźniakowski podkreślił, że Polska pragnie uczestniczyć w zmniejszaniu napięcia w Europie i jeśli wycofanie wojsk sowieckich byłoby z tego punktu widzenia możliwe, byłibyśmy bardzo zadowoleni. Wszelkie decyzje w tej sprawie - zauważył Woź-

niakowski - muszą jednak uwzględnić zawiłą sytuację strategiczną i geograficzną Polski.

Szacuje się, że w Polsce stacjonuje około 40 tysięcy żołnierzy sowieckich.

7 lutego odbyła się kolejna demonstracja radykałów zorganizowana przez A-Front przed konsulem sowieckim w Krakowie. Żądano natychmiastowego wycofania wojsk sowieckich z Polski, wznoszono okrzyki "Sowieci do domu". Konsulat był strzeżony przez silne oddziały milicji. Zadymiarze obrzucili budynek petardami. Doszło do starć i walk z milicją. Kilkanaście osób zostało zatrzymanych.

W życiu polskiego mężczyzny znajdzie się kilka podniosłych chwil. Jedną z nich, uchwyconą przez Macieja Kurowickiego, jest wyjście do cywila. Odejście Sowietów może całkowicie zmienić zasady kontrolowanej przez Czerwonych służby wojskowej.





• W Moskwie odbyło się spotkanie szefa partii i państwa sowieckiego M.Gorbaczowa z kanclerzem RFN H.Kohlem. Głównym tematem spotkania było zjednoczenie Niemiec. Kanclerz Kohl powiedział, że rozmowy przekonały go, iż nie ma przeszkód w zjednoczeniu Niemiec i obydwa państwa niemieckie powinny podjąć negocjacje w tej sprawie tak szybko, jak tylko to będzie możliwe po wyborach w NRD w dniu 18 marca. Kanclerz podkreślił, że zjednoczenie polityczne i ekonomiczne wzajemnie się warunkują i wspomagają. RFN podejmie od zaraz negocjacje w sprawie zjednoczenia ekonomicznego, aby "powstrzymać krwotok Wschodnich Niemców do RFN i zatrzymać ich w stronach rodzinnych". Kanclerz zapowiedział także omówienie w Bonn z premierem NRD H.Modrowem jak najszybszego wprowadzenia unii finansowej i monetarnej w celu zapobieżenia upadkowi gospodarki wschodniemieckiej. Kohl wyraził przekonanie, że zjednoczenie Niemiec "nastąpi bardzo szybko" po wyborach 18 marca (nasz komentarz na str. 2).

• Sekretarz generalny NATO M.Woerner spotkał się w Waszyngtonie z prezydentem USA G.Bushem. Po spotkaniu wyraził on opinię, że zjednoczone Niemcy pozostaną członkiem NATO, z tym, że obecność wojskowa NATO nie obejmie terytorium stanowiącego obecnie NRD. Woerner wyjaśnił, że uzasadnione interesy bezpieczeństwa ZSSR muszą być uwzględnione.

• Władze RPA uwolniły z więzienia Nelsona Mandelę - przywódcę Afrykańskiego Kongresu Narodowego. 71-letni Mandela spędził w więzieniu po-

nad 27 lat. W 1964 roku po dwuletnim areszcie został skazany na karę dożywotniego więzienia za próbę zbrojnego obalenia rządu RPA. Prezydent F.W. de Klerk spotkał się z Mandelą i poinformował go o decyzji. Rządy zachodnie i wiele czołowych osobistości w RPA i na świecie wyraziły zadowolenie. Tysiące czarnych obywateli RPA wyszło na ulice demonstrując na rzecz Mandeli i kontynuowania walki z apartheidem i białym rządem. W Pretorii odbyła się ponad 10-tysięczna demonstracja białych radykałów wznoszących okrzyki "Powiesić Mandelę", "Powiesić de Klerka". Przywódca organizacji "Afrykański Ruch Oporu" Eugene Terre Blanche powiedział, że jego organizacja obali przemocą rząd de Klerka, gdyż dopuścił się on nikczemnej zdrady interesów białej mniejszości. Mandela oznajmił, że walkę z apartheidem i rządem białych w RPA należy kontynuować, nie wyrzekając się walki zbrojnej. Podkreślił, iż po objęciu władzy przez rząd wybrany w demokratycznych wyborach opowiada się za tym, ażeby gospodarkę RPA znacjonalizować. Po tym oświadczeniu na giełdach światowych znacznie spadły akcje południowoafrykańskie.

• 160 czołowych pisarzy z całego świata na czele z prezydentem Czechosłowacji Havlem podpisało petycję, apelującą do przywódców światowych o wywarcie presji na Iran w celu cofnięcia wyroku śmierci wydanego na pisarza S.Rushdie, oskarżonego przez muzułmanów o profanację islamu na łamach książki "Satanic Verses".

• Agencja TASS podała, że dwaj kosmonauci sowieccy wystrzeleni 11 lutego w kosmos w statku Sojuz TM-9 przeprowadzą w stacji orbitalnej Mir badania technologiczne dla firm zagranicznych, za które ZSSR otrzyma około \$41 mln. Agencja podkreśliła, że jest to pierwszy wypadek wykorzystania sowieckiej kosmonautyki dla uzyskania zysku.

• Watykan i Węgry po ponad 40 latach wznowiły stosunki dyplomatyczne. Stosunki dyplomatyczne - zerwane w 1967 roku - wznowiły także Czechosłowacja i Izrael.

• W Moskwie na plenum komitetu centralnego sowieckiej partii komunistycznej propozycje Gorbaczowa dotyczące reform partii i sowieckiego systemu politycznego zostały zatwierdzone na 250 członków przez 248 (jeden się powstrzymał, a Jelcyń głosował przeciwko, twierdząc że propozycje są zbyt mało radykalne). Gorbaczow zaproponował m.in. zniesienie konstytucyjnej gwarancji kierowniczej roli partii komunistycznej oraz wprowadzenie pluralizmu politycznego. Zjazd partii ma się odbyć pod koniec czerwca bądź na początku lipca.

• Były wieloletni przywódca ChRL Deng Xiao-ping na spotkaniu z kierownictwem ChRL wyraził przekonanie, iż Gorbaczow wkrótce upadnie. Wezwał on jednocześnie komunistów chińskich do zacieśnienia współpracy z KRL-D i Wietnamem w celu podtrzymania przez te trzy kraje azjatyckie sztandaru komunizmu. Postawił tezę o przeniesieniu się centrum komunizmu z Europy do Azji.

• Wojskowy wywiad Izraela podał, że ZSSR zmniejszył liczbę doradców wojskowych w Syrii z około 2,5 tys. do 1000.

• ChRL podała, że w roku 1989 odnotowała nadwyżkę w handlu zagranicznym wysokości \$5 mld.

• NRD oświadczyła, iż ponosi odpowiedzialność za zbrodnie wojenne popełnione przez III Rzeszę w czasie II wojny światowej oraz za zbrodnie ludobójstwa. Premier Modrow powiedział, iż NRD jest gotowa wypłacić odszkodowanie ofiarom hitlerowskich prześladowań. Do tej pory NRD stała na stanowisku, iż jako państwo utworzone w 1949 roku nie ponosi żadnej odpowiedzialności za czyny Niemiec hitlerowskich.

• 66 górników poniosło śmierć w kopalni węgla kamiennego w północnej Turcji na skutek eksplozji metanu.

• Sąd w Miami odrzucił żądanie Norwegi, aby jako jeńiec wojenny został przekazany do innego kraju. Obrońcy Norwegi oświadczyli, że w celu przygotowania obrony będą potrzebowali od 18 do 24 miesięcy na zebranie materiałów i dowodów.

GENERAŁ KUTYNA DOWÓDCĄ NORAD I USSPACECOM



• ZSSR oświadczył, że należy opublikować wszystkie dane na temat wielkiego głodu na Ukrainie w latach 1932-33. Ukraińska partia komunistyczna przyjęła rezolucję, iż głód na Ukrainie był wielką narodową tragedią spowodowaną przez Stalina i jego politykę przymusowej kolektywizacji. Szacuje się, że na skutek głodu zmarło na Ukrainie 5-7 mln ludzi.

• Szwecja wydała 56 obywateli bułgarskich pochodzenia tureckiego, oświadczaając, że nie przysługują im status uchodźcy politycznego, gdyż przebywająca w styczniu w Bułgarii komisja szwedzka ustaliła, iż Turkom bułgarskim nie grożą prześladowania w Bułgarii i mogą oni bezpiecznie wrócić do kraju.

• W Etiopii w katastrofie helikoptera poniósł śmierć głównodowodzący wojsk sowieckich w tym kraju generał A.Siemionycz.

• J.Ferencs wysoki oficer wywiadu węgierskiego podał w Budapeszcie, iż w ostatnim czasie KGB nakazało wywiadowi państw Układu Warszawskiego wzmoczenie działalności szpiegowskiej, dezinformacyjnej i propagandowej wobec państw zachodnich. Według Ferencsa zdecydowanie wzrosła na Zachodzie także aktywność samego KGB.

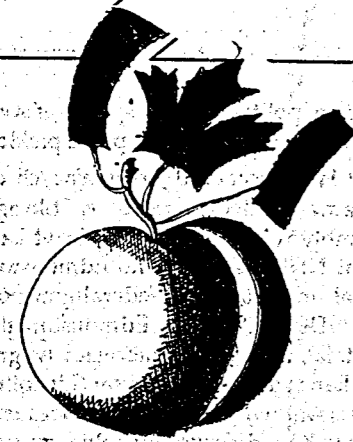
• Po 37 dniach od urodzenia w szpitalu w Londynie w W.Brytanii zmarła dziewczynka, która przeszła jako płód w łonie matki dwie pionierskie operacje serca. Wkrótce po urodzeniu przeszła trzecią operację serca.

• 74-letnia Dorothy Hill poprowadzi orkiestrę Legionu Amerykańskiego z Massachusetts przez Plac Czerwony w Moskwie podczas pochodu 1-majowego. Hill zabiegała o to od trzech lat, aby przysłużyć się sprawie pokoju między ZSSR i USA. Orkiestra Legionu ma m.in. zagrać "God Bless America".

• Rząd sowiecki udzielił nagany 3 ministrom za podjęcie próby sprzedania dwunastu nowoczesnych sowieckich czołgów T-72 na Zachód z zyskiem 8 mln. Agencja TASS podała, że KGB wytkrył transport w pełni wyposażonych czołgów w pociągu zdążającym do portu Noworosyjsk nad Morzem Czarnym.

Prezydent George Bush zatwierdził nominację 57-letniego generała Donalda J.Kutyny na stanowisko głównodowodzącego Północnoamerykańskiego Dowództwa Obrony Powietrznej (NORAD) i Dowództwa Obrony Przestrzeni Kosmicznej Stanów Zjednoczonych (USSPACECOM). Generał Kutyna jest z pochodzenia Polakiem (urodził się w Chicago). Stanowisko obejmuje z dniem 1 kwietnia br. Zastąpi na nim, odchodzącego na emeryturę, generała J.L.Piotrowskiego.

W swej karierze wojskowej pełnił szereg ważnych funkcji dowódczych. W okresie wojny wietnamskiej wziął udział w 120 zadaniach bojowych dowodząc samolotami F-105 i pełniąc obowiązki dowódcy skrzydła myśliwców w 44 Eskadrze. Po powrocie z Azji pracował m.in. jako doradca naukowy Powietrznych Sił Zbrojnych USA, a następnie kierował zespołami: udoskonalającymi systemy wczesnego ostrzegania powietrznego. Opracował także program lotów wahadłowców oraz sprecyzował zasady wykorzystania tych pojazdów kosmicznych do celów militarnych. Badania generała Kutyny udoskonaliły amerykańskie satelity wojskowe, kontrolujące przestrzeń Stanów Zjednoczonych. Generał Kutyna spędził 4000 godzin w powietrzu pilotując 25 rodzajów myśliwców i bombowców. Otrzymał szereg najwyższych amerykańskich odznaczeń wojskowych. W 1987 roku National Geographic Society przyznało mu nagrodę im. Generała T.White'a - Air Force Space Trophy. Nagroda ta jest przyznawana osobom, które wniósły największy wkład w rozwój amerykańskiej astronautyki.



MEECH LAKE DOGORYWA?

Coraz ciemniejsze chmury gromadzą się nad układem Meech Lake. Po prywatnym spotkaniu w Vancouver premiera Nowej Fundlandii Clyda Welsa z premierem Brytyjskiej Kolumbii Billem Vander Zalmem, ten pierwszy powiedział dziennikarzom, iż do czerwca zwróci się do parlamentu Nowej Fundlandii o wycofanie ratyfikacji układu Meech Lake. Wells po raz któryś wyjaśnił, że Nowa Fundlandia nie może udzielić poparcia układowi, gdyż układ redukuje zakres i wpływy władzy federalnej oraz wyróżnia Quebec spośród innych prowincji Kanady. Układ Meech Lake automatycznie upada jeśli wszystkie 10 prowincji nie ratyfikują go do 23 czerwca br. Do tej pory ratyfikowało go 8 prowincji. Nie ratyfikowały go Manitoba i Nowy Brunswik, a obecnie premier Nowej Fundlandii zapowiedział ponowne głosowanie nad układem w parlamencie prowincjonalnym. Wells podkreślił zarazem, że nie trzymałby się sztywno daty 23 czerwca. Dodał, że nic nie przeszkadza, aby tę datę przesunąć o dzień, o miesiąc bądź o rok i kontynuować negocjacje. Premier Quebecu Robert Bourassa zapowiedział wcześniej, iż Quebec odrzuca automatycznie renowację Meech Lake. Albo układ będzie przyjęty w wersji oryginalnej, albo Quebec nie jest sprawą zainteresowany. Co się stanie jeśli Meech Lake upadnie? Są trzy główne szkoły: a) Quebec oderwie się od Kanady i utworzy niepodległe państwo; b) zostaną podjęte po pewnym czasie nowe negocjacje i zostanie zawarty nowy układ pomiędzy Quebecem a pozostałymi prowincjami, określający na nowo uprawnienia i za-

kres władzy federalnej wobec prowincji oraz stopień niezależności Quebecu wobec władzy federalnej; c) nic się - poza hałasem - nie stanie, ostatecznie zwycięży wola jedności i niepodzielności Kanady.

BYZNESMENI-SEPARATYŚCI



Michel Gaucher (po lewej) i Claude Beland dwaj biznesmeni Quebecu, zaliczający się do niewielkiego grona największych i najpotężniejszych przedsiębiorców w tej prowincji, oświadczyli w wywiadzie dla telewizji, iż nadszedł czas, aby Quebec odłączył się od Kanady. Obydwaj jednak podkreślili, że niepodległość Quebecu musi być niepodległością racjonalną. Do rozvodu musi dojść za obopólnym porozumieniem i z pełnym poszanowaniem się wzajemnym obydwu współmałżonków. Beland powiedział, że jeśli Meech Lake upadnie, któregoś dnia Kanada może powiedzieć nie dla dwujęzyczności, oraz nie dla Quebecu jako wyróżniającej się społeczności. Gaucher dodał, że Quebec po upadku Meech Lake nie może żyć następne 25 lat w niepewności. Z pewnością nastąpi dalsza asymilacja frankofonów, nawet w samym Quebecu. Gaucher podkreślił, iż on wybrał zdecydowanie tożsamość frankofońską, nie chce jednakże, aby jego dzieci miały trudności z identyfikacją, trudności z jakimi borykają się frankofoni, żyjący poza Quebecem. Gaucher podkreślił także, że niepodległości Quebecu sprzyja sytuacja ekonomiczna na świecie. Wraz z kanadyjsko-amerykańskim układem o wolnym handlu oraz zmianami gospodarczymi w EWG, dostęp do rynku światowego, jest obecnie otwarty dla każdego zdol-

nego na tym rynku konkurować. Michel Gaucher jest dyrektorem naczelnym firmy Steiberg Inc., do której należą m.in. sieć sklepów Miracle Food Mart oraz sklepów spożywczych Valdi; natomiast Claude Beland jest prezesem Desjardins Group - instytucji finansowej kontrolującej \$43 mld, należących do członków kas spółdzielczych.

18 MIESIĘCY WIĘZIENIA DLA KSIĘDZA KATOLICKIEGO

Ksiądz katolicki Martin Wain został skazany przez sąd w Peterborough Ontario na karę 18 miesięcy więzienia za utrzymywanie stosunków homoseksualnych przez okres czterech lat z niepełnoletnim chłopcem. Ofiara i jej rodzina na drodze pozasądowego porozumienia z diecezją Peterborough otrzymały od diecezji odszkodowanie. Archidiecezja Ottawska podała, że wypłaciła trzem ofiarom napadci homoseksualnych ze strony księdza Dale Cramptona \$150 tys., w zamian za wycofanie przez ich rodziny pozwu sądowego przeciwko Kościołowi w Ottawie. Ksiądz katolicki Dale Crampton otrzymał w 1987 roku karę 8 miesięcy więzienia za stosunki homoseksualne z niepełnoletnimi ministrantami w wieku 11 i 13 lat w okresie 1973-1983.



Dale Crampton

THUNDER BAY TAKŻE OFICJALNIE JEDNOJĘZYCZNE

Rada Miejska w Thunder Bay głosami 9:4 postanowiła uczynić język angielski jedynym językiem oficjalnym. Thunder Bay stało się w ten sposób 44 jednostką komunalną w Ontario, która uznała język angielski za jedyny język oficjalny. Przeciwno oficjalnemu wprowadzeniu jednojęzyczności wypowiedział się m.in. burmistrz miasta Jack Masters. Jednakże 9 radnych głosujących "za" stwierdziło, że nie mają wątpliwości, iż wyrażają wolę wyborców. Premier Mulroney wezwał premiera prowincjonalnego Petersona, aby postarał się rozwiązać kryzys językowy w Ontario i powstrzymał modę na ogłaszanie oficjalnej anglojęzyczności.

IMIGRANCI-PRZEDSIĘBIORCY POD LUPĄ

Ken McIntosh, dyrektor ds. imigracji przedsiębiorców federalnego ministerstwa imigracji powiedział, że ministerstwo prowadzi śledztwo przeciwko kilkunastu imigrantom-przedsiębiorcom, którzy, jak można sądzić, nie dopełnili warunków imigracji do Kanady, do spełnienia których się zobowiązali. McIntosh podkreślił, że jeśli imigranci ci zostaną uznani winnymi, będą deportowani. Ministerstwo postanowiło, stwierdził McIntosh, po latach niezauważania problemu przystąpić obecnie do konsekwentnego sprawdzania czy przyjęte przez imigrantów-przedsiębiorców zobowiązania zostały przez nich dotrzymane. Specjalny program przygotowany przez ministerstwo, wchodzący w tym miesiącu w życie, obejmie 10 tys. imigrantów-przedsiębiorców. Według przepisów federalnych imigrantem-przedsiębiorcą może stać się osoba, dysponująca majątkiem wartości co najmniej pół miliona dolarów i deklarująca jednocześnie, że za inwestuje pewną sumę w Kanadzie - np. co najmniej 150 tys. w prowincjach atlantyckich, bądź co najmniej 250 tys. w Ontario.

KRÓTKO:

• Joe Clark minister spraw zagra-

nicznych powiedział na Uniwersytecie McGill w Montrealu, omawiając kanadyjską strategię polityczną wobec Europy Wschodniej, iż Kanada musi zrobić wszystko, by rozpoczęte tam reformy zakończyły się sukcesem trwałego ustanowienia demokratycznego ustroju. Clark stwierdził, że droga przed Europą Wschodnią jest bardzo ciężka i wyboista. Niektóre z krajów nie miały nigdy demokracji, inne nie miały jej od ponad 40 lat, wszystkie będą próbowały zbudować w przeciagu krótkiego okresu czasu to, co nam zabrało wieki.

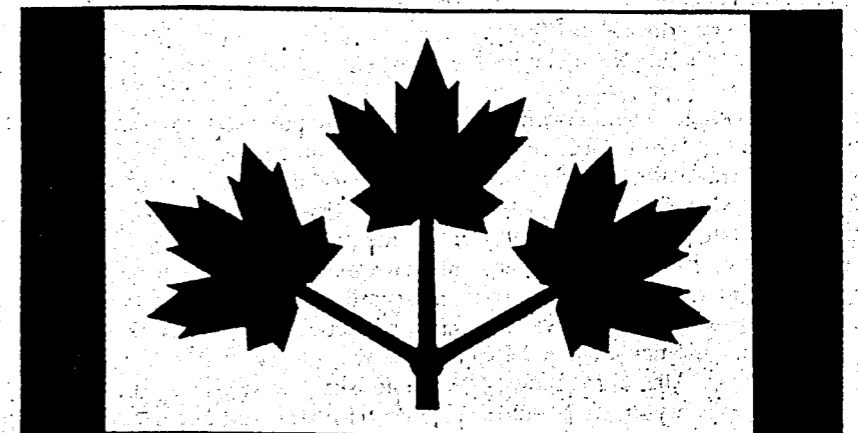
• Na Uniwersytecie McGill wystąpił także Konsul Generalny Rzeczypospolitej Polskiej w Montrealu Wacław Tomkowski. Określił on m.in. Polskę jako kraj, w którym stara struktura już nie istnieje, a nowa jeszcze nie działa. Powiedział także, iż marksizm był największą mrzonką XX wieku, ale już nie żyje i jest bez szans na powrót. Polska - według konsula - nie jest już krajem komunistycznym. Tomkowski wyraził opinie, że najbliższe cztery-sześć miesięcy będą bardzo trudne dla Polski. Obecny rząd cieszy się jednakże po-

parciem politycznym i społeczeństwo rozumie, że musi przejść przez piekło.

• W wyborach uzupełniających do parlamentu federalnego w okręgu Chambly w Montrealu zwyciężył kandydat NDP - 45-letni Phil Edmonston. Został on pierwszym federalnym posłem NDP z Quebecu. Edmonston powiedział, iż jego przytłaczająca wygrana z kandydatem liberalnym (Lincoln) i konserwatywnym (Begin) oznacza trzy rzeczy: Kanadyjczycy nie lubią nowego federalnego 7% podatku od sprzedaży; społeczeństwo Quebecu oczekuje ratyfikacji układu Meech Lake oraz iż jest miejsce w Quebecu dla anglofonów oraz przedstawicieli innych grup języcznych, ale francuski jest sprawą priorytetową.

• Prokurator prowincjonalny Nowej Szkocji Tom McInnis przeprosił w imieniu rządu prowincji Donalda Marshalla oraz jego rodziców za osadzenie Marshalla na 11 lat w więzieniu za morderstwo, którego nie popełnił. Prokurator wyraził ubolewanie, iż jednym z powodów, dla których Marshall znalazł się w więzieniu, był fakt, iż jest on Indianinem.

KANADYJSKA FLAGA MA 25 LAT



15 lutego 1965 roku oficjalnie rozpostarto flagę kanadyjską. Spory i poszukiwania najlepszej flagi toczyły się prawie 100 lat. Były okresy, że Kanada miała dwie flagi. 15 grudnia 1964 parlament głosami 163 do 78 przyjął jako flagę oficjalną tę obowiązującą do dzisiaj. Przedtem były inne propozycje oraz naciski różnych grup, forsujących swoje najróżnorodniejsze projekty. Jak wygląda flaga kanadyjska wiemy. Powyżej pokazujemy projekt flagi, który forsował ówczesny premier Kanady L. Pearson. Projekt ten został zaproponowany przez niego w czerwcu 1964 roku w parlamencie, ale został przez posłów odrzucony. Liście klonu były na sładze czerwone, a dwa paski z boku symbolizujące Kanadę od oceanu do oceanu miały kolor fioletowy.

efektywności zużycia węgla i gazu (250 mln), modernizację sieci kolejowej (150 mln) i restrukturyzację przemysłu państwowego (150 mln).

W Waszyngtonie Rada Wykonawcza Międzynarodowego Funduszu Walutowego zatwierdziła tzw. porozumienie tymczasowe z Polską. Decyzja, podjęta po miesięcznym przeglądzie wystosowanego w grudniu przez rząd Polski listu intencji, oznacza, że polityka gospodarcza rządu Mazowieckiego została zaakceptowana i Międzynarodowy Fundusz Walutowy przyzna Polsce kredyty w wysokości 723 mln dol. Wyplata tej sumy nastąpi w ciągu najbliższych 13 miesięcy. Do tego dojdzie może ok. 300 mln niżko oprocentowanych kredytów z Międzynarodowej Korporacji Finansowej, agencji Banku Światowego, zajmującej się finansowaniem rozwoju przedsiębiorczości prywatnej.

"Polmozbyt" wydaje coraz mniej samochodów na przedpłaty. Dopiero niedawno zaczęto realizować przedpłaty wylosowane na 1988 r. Zgodnie z decyzją rządu ich posiadacze zapłacą cenę, jaka obowiązywała w 1988 r., czyli np. na małego fiata 1,6 mln zł. Różnice między kosztami produkcji i aktualną ceną ma pokryć budżet państwa. Do tej pory "Polmozbyt" nie otrzymał wystarczającej dotacji. Firma jest winna FSM około 70 mld, a FSO ok. 50 mld zł. Obie fabryki wstrzymały dostawy samochodów na przedpłaty.

Redukcja naszego zadłużenia, odłożenie spłat odsetek i rat (zaległych za zeszły rok i przypadających na 1990) oraz zaprzestanie naliczania nowych odsetek - z takimi postulatami zwrócił się T. Mazowiecki w liście skierowanym do premierów 17 państw wierzycielskich.

Według szacunkowych danych GUS, płaca realna w styczniu spadła o 40 proc. w porównaniu z grudniem, przy założeniu, że ceny wzrosły o 65-70 proc. Jak poinformował GUS, wzrost cen może przekroczyć - choć nieznacznie - 70 proc. (oficjalny wskaźnik przez GUS musi podać do 20 lutego). Średnie płace w pięciu podstawowych gałęziach w styczniu wynosiły 616 900 zł (z wy-

płatami z zysku) lub 611 692 zł (bez wypłat), były ponad dziewięć razy wyższe niż w styczniu 1989 r., lecz tylko nieznacznie przekraczały płace z grudnia.

Ministerstwo Pracy co kwartał oblicza minimum socjalne. Ostatnie wynosiło 120 tys. zł. W środę, 7 lutego zajmowała się nim Komisja Polityki Społecznej. Minimum socjalne jest wielkością orientacyjną służącą do ustalania m.in. wysokości najniższych wynagrodzeń, emerytur i rent oraz innych świadczeń społecznych. Posłowie mówili, że póki poziom życia był wyższy, minimum socjalne nie miało żadnego znaczenia, teraz powinno być realną wartością. Od niej bowiem liczone są różnego rodzaju zasiłki i dodatki. Wzrasta niezadowolone ludności z powodu spadku poziomu życia. Blisko połowa osób, badanych przez CBOS nie ma rezerw finansowych. Budżet rodzinny wystarcza tylko na zaspokojenie najbardziej niezbędnych potrzeb. Z danych GUS, przedstawionych posłom wynika, że w styczniu przeciętna płaca nominalna w 5 podstawowych działach gospodarki wzrosła o 1,3 proc.

Polska Poczta podpisała z francuską firmą "ALCATEL" umowę na budowę sieci transmisji danych "POLPAK" (z komutacją pakietów). Jest to system, na który przechodzą obecnie wszystkie sieci na świecie. "POLPAK" będzie pracować w oparciu o istniejącą w Polsce sieć telefoniczną (kablową i radiową), na tak zwanych selekcyonowanych łączach wydzielonych. Ma to poprawić jakość transmisji. Prace zostaną zakończone w pierwszej połowie 1991 r., a pierwsi użytkownicy będą mogli z niej korzystać już od początku przyszłego roku.

Banki udzielając kredytu dopisują odsetki co miesiąc (tzw. procent składany), a same dopisują oszczędzającym odsetki raz do roku. W związku z informacją PAP o takiej procedurze przez NBP Władysław Baka oświadczył: "Moim celem będzie przywołanie do porządku wszystkich tych banków, które w stosunku do kredytów i depozytów nie stosują zasady symetrii". Kredytodawców i kredytobiorców powinny obowiązywać te same prawa.

CENY (wystarczą te za kombajny) Od 5 lutego "Bizon-Super" z kabiną kosztuje 75,2 mln, a "Bizon-Rekord" z kabiną 89 mln zł.

Dobra wiadomość: W lutym zdaniem Ministra Finansów ceny towarów i usług wzrosną tylko około 6%. Tyle wyniesie więc lutowa inflacja. Kto wierzy, że to się sprawdzi?

KULTURA

Prezes Radiokomitetu Andrzej Dracwic mianował 8 lutego Kazimierza Kutza na stanowisko redaktora naczelnego krakowskiego OTV. Kandydaturę poparła małopolska "Solidarność".

"Będę starał się udowodnić, czym jest Kraków - duchowa stolica Polski, od czterdziestu lat szykanowana przez kolejne władze za wyniki referendum - powiedział "Gazecie" Kazimierz Kutz. - Potencjał kulturowy tego miasta, ludzie o najwyższych kwalifikacjach zawodowych, gwarantują stworzenie w Krakowie telewizji prawdziwie artystycznej".

We Wrocławiu powstaje prywatna telewizja komercyjna. Gwoździem nocy - porno.

Premier Mazowiecki spotkał się z pisarzami ze Stowarzyszenia Pisarzy Polskich i PEN-Clubu. Uczestniczący w spotkaniu przedstawiciele ministerstw: Kultury i Sztuki, Finansów oraz Pracy i Polityki Socjalnej zobowiązali się przeanalizować możliwości przeciwdziałania trudnościom, z jakimi boryka się środowisko.

W normalnym kraju państwo nie ma powodów, by zarządzać kinematografią - powiedział wiceminister kultury, prezes Komitetu Kinematografii Juliusz Burski na zebraniu sejmowej Komisji Kultury. Filmy powinny być kręcone w samodzielnych i niezależnych studiach. Produkcja filmowa musi być oczywiście dotowana przez państwo, ale na innych zasadach. Zrobienie filmu złego, "dla nikogo" musi się skończyć bankructwem. Filmom artystycznym, niekomercyjnym można pomóc przez niższe

podatkowe. Kina powinny być samodzielne i niezależne od dystrybutorów filmów. Jeśli dystrybucja będzie zdecentralizowana i zdecentralizowana, rynek wymusi ciekawszą ofertę programową - powiedział Burski. Komisja zdecydowała, że parlamentarno-filmowy zespół (m.in. Andrzej Wajda, Jacek Szymanderski) przygotuje projekt nowej ustawy o kinematografii.

Ukazał się numer próbny "Gazety Gdańskiej" - niezależnego dziennika. Redaktorem naczelnym jest Henryk Galus, wydawcą polsko-szwedzka spółka "Semeco".

Dobra wiadomość: Nową siedzibą Liceum Plastycznego w Łodzi będą budynki, w których mieściła się baza oddziałów prewencyjnych ZOMO.

ZAMIAST TOWARZYSTWA "POLONIA" WSPÓLNOTA POLSKA

Stowarzyszenie o tej nazwie zastąpi wkrótce istniejące dotychczas Towarzystwo "Polonia" - uchwalono podczas środowego (7 lutego) spotkania w Sejmie z udziałem przedstawicieli rządu, Kościołów, organizacji współpracujących z Polakami za granicą oraz grupy posłów, senatorów i intelektualistów.

Prowadzący spotkanie marszałek Andrzej Stelmachowski poinformował, że w niedalekiej przyszłości planuje się utworzenie Światowego Związku Polaków na wzór przedwojennego "Światopolu", zaś w 1991 r., w 200 rocznicę Konstytucji 3 maja, odbędzie się w Warszawie ogólnopolskie spotkanie Polonii.

PRYMAS POWRÓCI DO KLINIKI

Jak podał Sekretariat Prymasa Polski, kardynał Józef Glemp opuścił oddział intensywnego leczenia i powrócił do kliniki chirurgicznej Akademii Medycznej w Warszawie.

Zyczenia powrotu do zdrowia - wśród setek innych - przesłał Prymasowi prezydent George Bush.

Prymasa odwiedził premier T. Mazowiecki.

BORUSEWICZ NA CZELE SOLIDARNOŚCI W GDAŃSKU

Przewodniczącym gdańskiej Solidarności został Bogdan Borusewicz. 41-letni Borusewicz uzyskał już w pierwszej turze 65% głosów. Borusewicz jest już legendą Solidarności i opozycji. Redaktorem Robotnika, działacz KOR, współtwórca Wolnych Związków Zawodowych. Obok Lecha Wałęsy, Andrzeja Gwiazdy i Anny Walentynowicz jest jedną z czołowych postaci sierpniowego strajku w Stoczni Gdańskiej w 1980 r. W stanie wojennym ukrywał się do stycznia 1986 roku, następnie był w więzieniu. W czasie obrad Borusewicz scharakteryzował siebie krótko: "Dwoje

dzieci, jeden pokój, jeden ślub. Mam 7 tys. dolarów na koncie od mamy w Ameryce. Jestem zawodowym działaczem związkowym, byłem zawodowym rewolucjonistą". Do wyborów zgłoszono 15 kandydatów (m.in. Wałęsę, który nie zgodził się kandydować). Borusewicz powiedział, że z młodzieżą należy współpracować, a nie karać; rząd jest nasz, ale nie może nas to wiązać, z drugiej strony, nie należy rządu kopać; W 1981 roku Solidarność miała więcej członków, ale dziś ma znacznie większy wpływ na to, co się dzieje w Polsce.

List gończy za Borusewiczem z 1982 roku

BORUSEWICZ BOGDAN

s. Konstantego, ur. 11. I. 1949 r.
zam. Sopot ul. 23 Marca 96 m. 24
wzrost 172 cm, krępy, włosy ciemne, oczy ciemne.

Kontakty:

- Sreniowski Józef - Łódź ul. Laura
- Zych Stanisław - Sanok ul. Batorego
- Bieliński Konrad - W-wa ul. Jotyki
- Czyński Lech - W-wa ul. Racławicka
- Napłoszek Danuta - W-wa ul. Elektor nr 14b
- Stankiewicz Grażyna - Białystok ul. Nowy Świat
- Skrobotowicz Jacek - Kraków ul. Krowodorska
- Abakanowicz Władysław - Słupsk ul. 2. Augusta
- Pietkun Zdzisław - Dzierżęca ul. Sycylijska
- Mielczarek Wiesław - Konopce 11



POLSKA NR-VI-687/81

Z DYSTANSU

Czerwony smok nie tylko sam się unicestwił, lecz w dodatku rozleciał się na dwa podobno socjaldemokratyczne kawałki: jeden to partia dowodzona przez pana Kwaśniewskiego, drugą kieruje Fiszbach, człowiek skądinąd godzien uwagi i szacunku choćby z tego powodu, że w przeciwieństwie do swoich towarzyszy od początku traktował poważnie Porozumienia Gdańskie z 1980. Był zresztą też i tych porozumień współtwórcą doprowadzając, jako pierwszy sekretarz Gdańska, do podjęcia rozmów w stoczni.

Coraz częściej się słyszy, ostatnio właśnie z okazji samolikwidacji partii komunistycznej, że trzeba się oderwać od przeszłości i raz na zawsze powiedzieć prawdę o tym, co się stało. I owszem, w tej swoistej samokrytyce "nasza partia" w ostatnich swych dniach zaszła nawet dość daleko jak na instytucję opartą na kłamstwie. Nie tak daleko jednak, by to mogło satysfakcjonować ludzi obdarzonych jako tako dobrze funkcjonującą pamięcią. By do końca się wypowiedzieć, należy sięgnąć w przeszłość dużo odleglejszą od roku 1944. Trzeba też jednoznacznie i bez ogródek stwierdzić, że partia ta była po prostu - a także przede wszystkim - agenturą Moskwy w Polsce. Trzeba po męsku stwierdzić, że nie brakowało w niej - tak w roku 1920, jak później, nawet i po wojnie, a nawet i długo po wojnie - zwolenników całkowitej likwidacji niepodległości Polski i przekształcenia kraju w kolejną republikę sowiecką. Trzeba się wypowiedzieć nie tylko za żyjących, lecz również za tych, których działalność wpisana została w tradycję tej partii - czy to SDKPiL, czy to KPP. Bez tego o "oderwaniu się od przeszłości" mowy nawet nie ma.

Komunizm w Polsce zdechł śmiercią raczej naturalną, udało mu się w każdym razie uniknąć losu rumuńskiego Conducatora, co raczej dobrze świadczy o polskim społeczeństwie. Jednak w związku z tym doniosłym aktem należy - zwłaszcza wobec dobita w polskim parlamencie bydlaka cenzury - porządnie przetrzepać historię tej formacji. Dostanie się także i socjaldemokratom: Nie wszystkim, oczywiście, lecz tym, którzy doprowadzili do "złania się" PPS i PPR. Wielu byłych PPS-

owców do nowo utworzonej PZPR nigdy nie wstąpiło pozostając wiernymi niepodległościowym ideałom swej zdradzonej partii. Z drugiej strony jednak warto też prześledzić działalność tych, którzy do PZPR wstąpili. Sprawa wcale do końca jasna nie jest i bez wątplenia można mówić - przynajmniej do roku 1968 - o istnieniu wewnątrz PZPR ethosu PPS. Niektórzy działacze wywodzący się z tej tradycji łagodzą intensywność sowietyzacji Polski, potrafili także, gdy przyszła po temu pora po roku 1956, wyciągnąć z łagrów sporą część przetrzymywanych tam Polaków i doprowadzić do ich powrotu do kraju.

Osobiście uważam, że czas już bez emocji zająć się ostatnim pół wiekiem historii naszej ojczyzny. A to znaczy, że także bez uprzedzeń, na zimno i rzeczowo, zająć się trzeba historią komunistycznej formacji i rolą jej pochłoniętych całkowicie czy tylko stowarzyszonych sojuszników. Czas też wyjaśnić do końca agenturalną rolę PAX-u pana Piaseckiego, który z przedwojennych ultrapravicowych pozycji z taką łatwością przeszedł do współdziałania z komunizmem. I on, i jego chłopcy. A to z kolei prowadzi do badania zjawisk tak interesujących, jak przejmowanie przez komunistów elementów ideologii endeckiej, zwłaszcza w okolicach roku 1968. Mało się, niestety, o tym wszystkim mówiło i pisało. Dziś, gdy w Polsce odbudowuje się spektrum polityczne, zarówno nowi socjaldemokraci tak nagle poronienie przez zdychającą partię komunistyczną, jak i ruchy neoendekkie będą musiały się jasno i jednoznacznie opowiedzieć tak wobec bliższej, jak wobec dalszej przeszłości.

Rozważania historyczne wszakże nie powinny nam przesłaniać tego, co się dzieje współcześnie. Historią, jak słusznie ktoś ostatnio postulował, niech się nareszcie zajmą historycy, a nie publicyści, jak to wciąż jeszcze jest w zwyczaju. Publicyści natomiast winni dokładnie śledzić to, co się wokół nich dzieje i, zgodnie z mądrą deklaracją Tadeusza Borowskiego (który zresztą nie pozostał jej wierny) winni patrzeć demokracji na palce. Otóż tak sobie na te palce patrzę i widzę rzeczy zaiste dziwaczne. Tworzą się mianowicie różne nowe partie i instytucje polityczne, wszystko wydaje się

w nieustannym ruchu, niektóre jednak elementy naszego politycznego pejzażu zdają się stanowić w tradycji europejskiej jakiś dziwaczny wyjątek. Mamy sejm i senat, niezależną prasę i bezpartyjnych sędziów i wydaje się, że wszystko jest w porządku. Ale jako żywo nie mogę sobie przypomnieć sytuacji, w której w Europie czy innych demokracjach parlamentarnych, główną inicjatywę polityczną przejawiałby przewodniczący choćby nawet najbardziej niezależnego i samorządowego związku zawodowego, zwłaszcza nie piastujący żadnej innej publicznej funkcji. Lech Wałęsa nie jest bowiem ani posłem, ani senatorem. Formalnie nie jest też przywódcą żadnej partii. Nie objął ani stanowiska ministra, ani tym bardziej premiera czy prezydenta. Jest co prawda laureatem Pokojowej Nagrody Nobla, co bez wątplenia zobowiązuje, jednakże nie nadaje mu to żadnych politycznych prerogatyw. Tymczasem właśnie ten człowiek wciąż decyduje o wielu rzeczach w polityce polskiej, co nie o nim źle świadczy, lecz o tych, którzy się za polityków podają. I ta sytuacja niewiele chyba ma wspólnego z demokracją.

Czasami zresztą niewiele ma też wspólnego z dobrymi obyczajami politycznymi. Swego czasu Wałęsa spotkał się w Paryżu z Andriejem Sacharowem, ostatnio z okazji śmierci tego wybitnego człowieka wyraził w Moskwie nadzieję na spotkanie się z samym Gorbaczowem. I dobrze, na zdrowie. Widział się parę razy z papieżem, może się spotykać ze wszystkimi. Ale okazuje się, że nie ze wszystkimi ma ochotę, co potrafi zamantestować w sposób raczej skandaliczny. Tak było ostatnio w czasie przyjazdu do Polski prezydenta Czechosłowacji Vaclava Havla. Mimo uprzednio ustalonego terminu wspólnego obiadu w Warszawie, Wałęsa nagle przypomniał sobie, że ma tego dnia w stoczni konferencję prasową i nie może znaleźć czasu na wyjazd do Warszawy. Pan prezydent może się osobiście pofatygować do Gdańska, jeżeli ma ochotę zrobić sobie zdjęcie z panem Wałęsą. I nic to, że Havel przyleciał rano, a odlatywał wieczorem do Budapesztu.

Myślę, że Havel nie płakał z tego powodu. Ale myślę, że nie tylko on za-

pamiętał sobie ten afront. Być może nie będzie to miało w przyszłości zbyt ujemnych konsekwencji w stosunkach między oboma krajami, jednakże o tym, że stało się dość niewygodnym zgrzytem, świadczą tłumaczenia, dość mętne, Geremka, który wyjaśniał przyczyny tego stanu rzeczy, ubierając ten skandal w słodkie słówka o szacunku i przyjaźni. I warto sobie w tym kontekście przypomnieć inny skandal, wywołany przez Willy Brandta, który w czasie panowania ekipy stanu wojennego w trakcie swej wizyty w Warszawie nie mógł znaleźć czasu, by się spotkać ze swym kolegą po Noblu. Cała prasa niezależna wrzała z oburzenia, skądinąd słusznie. Teraz prasa oficjalna, z tej niezależnej wyrosła, dziwnie nabrała wody w usta. I po co to komu?

Tymczasem Havel, który przy władzy pozostaje zaledwie parę tygodni, wystąpił już z kilkoma poważnymi i ogólnoswiatowymi inicjatywami politycznymi wprowadzając Czechosłowację z cienia w pełne światła międzynarodowej polityki. W ciągu tych kilku tygodni zaproponował spotkanie na szczycie w Czechosłowacji, podjął inicjatywę stworzenia bloku środkowo-europejskiego obejmującego Polskę, Czechosłowację i Węgry, wreszcie zaproponował pośrednictwo Czechosłowacji w rozmowach między stronami konfliktu na Bliskim Wschodzie. W ciągu tych kilku tygodni doprowadził też do tego, że obywatele Czechosłowacji zaczynają się bez wiz poruszać po terenie Europy - tak jeżdżą do Austrii, tak w tych dniach mają zacząć jeździć do Niemiec Zachodnich. Jak na dramaturga, który cały czas się zastrzega, że nie umie i nie chce zajmować się polityką, to niemało. Zwłaszcza gdy się porówna te osiągnięcia z ociężałością naszej chromej na procenty demokracji, w której głos decydujący należy do człowieka spoza parlamentarnego gremium.

Ociężałość może nas drogo kosztować. Wydarzenia w Europie z każdą chwilą przyspieszają. To, co po obaleniu Berlińskiego Muru wydawało się mało prawdopodobne, zjednoczenie Niemiec mianowicie, staje się rzeczywistością. Niemcy dostali ni z tego ni z owego placet od Moskwy i już za planem zjednoczeniowym kanclerza Kohla pojawił się plan zjednoczeniowy towa-



"Solidarność". Foto: Maciej Kurowicki. Demonstracja RKN NSZZ "S" we Wrocławiu.

rzysza Modrowa. Czyż Havel nie wykazał isticie poetyckiej intuicji kierując swe pierwsze kroki do obu państw niemieckich? Tymczasem Polacy wciąż mają w tym względzie lęki i obawy. Można je rozumieć. Można całe życie przesiadzić na cmentarzu płacząc nad

swymi zmarłymi i pomordowanymi. Tylko, że w tym czasie świat wokół tego cmentarza się zmienia. Mamy, owszem, polityczne i patriotyczne symbole. Nie mamy wciąż realistycznej polityki polskiej.

LESZEK SZARUGA

PIGUŁKI PCAG



RADIO "ECHO OJCZYŹNY", prowadzone przez pp. Piotrowskich, przez trzy dni po śmierci ks. Franciszka Pluty dostosowało się do powagi chwili i zmieniło program na bardziej poważny. W imieniu wszystkich słuchaczy, PIGUŁKI chciały wyrazić uznanie i podziękować pp. Piotrowskim za ludzki i społeczny stosunek.

SZUKAJ JANUSZA GŁOWACKIEGO "Cinders" wystawiana jest przez Robert Gill Theatre (214 College Street, 3 piętro, tel. 978-7986) od 7 do 18 lutego. Bilety od \$5 do \$7.50. Janusz Głowacki jest autorem scenariusza do znanego filmu "Polowanie na muchy" i autorem sztuki "Polowanie na karaluchy", która była wystawiana rok temu w Toronto w reżyserii Tadeusza Lisa. Zarówno "Muchy", jak i "Karaluchy" były bardzo dobre. O "Popiołach" nic nie wiemy, poza tym, że były wystawione z dość dużym powodzeniem w Londynie w 1981 roku, gdzie Głowackiego, który przyjechał na premierę, zastał stan wojenny. Biorąc to wszystko pod uwagę, PIGUŁKI postanowiły zaryzykować i pójść.

PCAG prowadzi zbórkę znaczków pocztowych, które po odroczeniu i posortowaniu przez p. Zofię Rozwadowską przesyła do siostr we Francji. Siostry zaś z kolei pieniądze uzyskane ze sprzedaży tych znaczków, przekazują na akcje charytatywne pomocy dzieciom. Po odroczeniu i posortowaniu

okazuje się, że niektóre znaczki są lekko uszkodzone, na przykład mają oberwany ząbek. Znaczków tych nabierało się sporo. Jeżeli ktoś ma jakiś pomysł co zrobić z kosztem lekko uszkodzonych znaczków - prosimy o telefon do PIGUŁEK.

WYPRZEDAŻ książki "Droga nadziei" Wałęsy (po angielsku) - tylko \$5.00! Prosimy o telefon do p. Zofii Rozwadowskiej (532-3890).

DATKI NA FUNDUSZ premiera Tadeusza Mazowieckiego:

Zamiast kwiatów na trumnę ś.p. ks. Franciszka Pluty:	
M. Bieniasz -	\$50
J. Gregalis -	30
Koło Krzemieńczan -	30
E. Krzyżanowski -	50
A. Sotnicki -	25
PCAG -	200
Zamiast kwiatów na trumnę ś.p. Anny Dubiskiej:	
J. & E. Leppke -	\$20
Z. Noworolski -	50
T. Dębowski -	30
J. Zawadowska -	25
Zamiast kwiatów na trumnę ś.p. Jerzego Arenta:	
Z. Kryński -	\$50

Redaguje z ramienia PCAG: Stanisław Dubiski, tel. 925-8128, P.O. Box 55, Station "V", Toronto M6R 3A4

KOMUNIKAT FUNDACJI IM. A. MICKIEWICZA

ALEKSANDER HALL W KANADZIE

Na zaproszenie Prezydium Rady Koordynacyjnej Polonii Wolnego Świata przyjeżdża do Kanady minister rządu Rzeczypospolitej Polskiej dla spraw łączności z Polakami w kraju i w świecie p. Aleksander Hall.

Fundacja im. A. Mickiewicza w porozumieniu z Zarządem Głównym Kongresu Polonii Kanadyjskiej zawiadania szerokie rzesze polonijne i polskie organizacje społeczne, że w dniu 26 LUTEGO (poniedziałek) o GODZ. 7.30 wieczorem w Domu SPK, 206 Beverly, Toronto, odbędzie się spotkanie z p. ministrem. Pan Aleksander Hall wygłosi odczyt na aktualny temat, tyżący obecnej sytuacji w Polsce, jak również stosunków Polaków, będących za granicą do kraju i odwrotnie kraju do Polonii.

Na odczycie będą obecni członkowie Prezydium Rady K.P.W.S. w osobach: Prezes Polonii Amerykańskiej - Edward Moskal, Prezes Kongresu Polonii Australijskiej - Krzysztof Łańcucki, Prezes Kongresu Polonii Francuskiej - Bolesław Nataneł, Prezes Kongresu Polonii Wielkiej Brytanii - Artur Rynkiewicz, Prezes Kongresu Polonii Kanadyjskiej - Przewodniczący Rady K.P.W.S. - Stanisław Orłowski.

Górna sala Domu SPK będzie otwarta już o godz. 7:00 - odczyt rozpocznie się punktualnie o 7.30. Po odczycie kawa i pączki! Wstęp \$10.00 od osoby. Dochód przeznaczony na sprawy polskie.

Prosimy o zarezerwowanie sobie czasu na to pierwsze spotkanie z p. ministrem rządu premiera T. Mazowieckiego.

WOJCIECH KRAJEWSKI

ALEKSANDER HALL



Urodzony 20 maja 1953 roku, z wykształcenia historyk, publicysta, redaktor "Przeglądu Katolickiego", "Polityki Polskiej". Działalność niezależną rozpoczął w szkole średniej, w kole samokształceniowym i w duszpasterstwie akademickim. Od 1977 roku działacz ROPCIO, współzałożyciel ruchu Młodej Polski 1979 i redaktor "Bratniaka". W latach 1982-84 członek RKK Solidarności Gdańsk. Członek Prymasowskiej Rady Społecznej od czerwca 1986 roku. Wiceprezes klubu myśli politycznej Dziekania. Od 1988 roku uczestnik rozmów okrągłego stołu, członek Komitetu Obywatelskiego, który odsunął się od rozmów w wyniku konfliktu o wartości demokratyczne i niepodległościowe. Wbrew swej bezkompromisowej postawie powołany przez Mazowieckiego na stanowisko ministra do spraw kontaktów z opozycją pozaparlamentarną. Zakres jego obowiązków obejmuje również kontakty z emigracją i partiami politycznymi. Powiedział po okrągłym stole:

"Najważniejsze jest zbudowanie takiego modelu politycznego, który nie będąc jeszcze demokracją, otwierałby czytelną dla społeczeństwa perspektywę demokratyczną i uruchamiał demokratyczne mechanizmy. Musi być uczyniony widoczny krok w kierunku przekształcenia "państwa partii" w "państwo narodu".

KOMUNIKAT PRASOWY 2/90

PROKLAMACJA KONGRESU POLONII KANADYJSKIEJ

W roku 1991 Polacy na całym świecie obchodzą będąc dwusetną rocznicę Konstytucji 3 Maja, pierwszej demokratycznej Konstytucji w Europie. Rocznicą ta powinna być godnie uczczona, jako dowód tradycji demokratycznych Narodów Polskiego, tradycji potwierdzonych zwycięstwem Solidarności.

Niech Polonia Kanadyjska uczci tę rocznicę przez ufundowanie Katedry Historii Polski na Uniwersytecie Torontońskim. Potrzebne jest na ten cel \$750,000, z czego przeszło \$200,000 już

zostało zebrane. Stawiamy Polonii jako cel skompletowanie tej zbiórki w ciągu następnego roku, tak żebyśmy mogli w 1991 uczcić rocznicę Konstytucji 3 Maja uroczystą inauguracją tej Katedry.

Wzywamy całą Polonię i wszystkie jej organizacje do przyłączenia się do tego dzieła. Niech dziedzictwo naszych przodków będzie uczczone i zachowane w tym kraju, kraju naszych dzieci.

S.T. ORŁOWSKI Prezes
Rudol.K.KOGLER Sekretarz Generalny

We wtorek, 23 stycznia 1990 roku zasnął w Panu

Ś. P.

Ks. Prałat FRANCISZEK PLUTA

Człowiek wielkiego serca, ukochany Duszpasterz, gorący Orędownik Wolnej i Niepodległej Rzeczypospolitej, były Delegat na Kanadę RP na Uchodźstwie.

Żył wśród nas, dzieląc nasze smutki i radości, współtworząc wartości duchowe i społeczne, wzbogacając polską społeczność. Był naszym przewodnikiem w skomplikowanej egzystencji emigracyjnej, dodawał nam bezcennej otuchy i wiary, pomagał żyć godnie i uczciwie.

Całym swym długim i ofiarnym życiem służył Bogu i Ojczyźnie, wspierał rodaków, skupiając ich wokół tych dwóch wartości, którym nie szczędził sił, zdrowia i energii. Otoczony powszechnym szacunkiem był symbolem mądrości i dobroci, umiał godzić zwądnionych, pocieszyć w najtrudniejszych chwilach.

Na zawsze w naszej pamięci i sercu pozostaną Jego żarliwe, inspirujące i jednoczące nas kazania.

Był autorem wielu ważnych społeczno-politycznych i kulturalnych inicjatyw. Jego praca, która przyniosła tak wiele trwałych owoców, służyć nam będzie także w przyszłości.

Żegnamy Cię Drogi Ojczy w Twej wędrówce do Pana z uczuciem najgłębszej miłości i oddania.

Zarząd Fundacji im. Władysława i Nelli Turzańskich

KLUB STUDENTÓW POLSKICH UNIVERSITY OF TORONTO zaprasza na:

SPOTKANIE Z NIEZALEŻNYMI DZIAŁACZAMI GRUP POKOJOWYCH Z EUROPY WSCHODNIEJ

Jacek Czaputowicz -

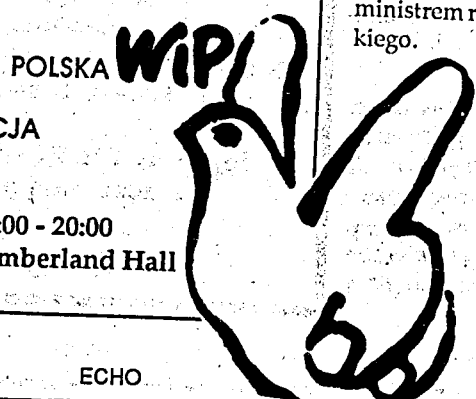
Małgorzata Tarasiewicz -

Jana Petrova - CZECHOSŁOWACJA

Marko Hren - JUGOSŁAWIA

18 LUTEGO 1990, GODZ. 16:00 - 20:00

International Student Center Cumberland Hall





SAVE-O-WAY
PARCEL SERVICE

MISSISSAUGA, 720 BURNHAMTHORPE RD. WEST, UNIT 17

TEL.: 896-2832 FAX: 278-5993

TORONTO, 331 RONCESVALLES AVE.

TEL.: 532-3794

GODZINY OTWARCIA:

Poniedziałek - piątek 11 - 19, sobota 10 - 16

• Jesteśmy autoryzowanym dealerem PEKAO

• wysyłamy pieniądze na konta • owoce cytrusowe • lekarstwa
• paczki żywnościowe • samochody • maszyny rolnicze • sprzedajemy
bilety lotnicze • czartery do Polski • załatwiamy zaproszenia i ubezpieczenia dla
odwiedzających Kanadę • kupony Orbisu • słoneczne wakacje w ciepłych krajach

PACZKI MORSKIE (jako jedyni w Kanadzie wysyłamy
raz w tygodniu kontener do Polski)

PACZKI LOTNICZE (2 razy w tygodniu)

PEKAO
AUTHORIZED
DEALER

ŻYCIE NIE UMIERAĆ

Jako nowi emigranci (w Kanadzie jesteśmy dopiero rok) spotkaliśmy się z pojęciem R.R.S.P. Nie bardzo wiemy co to właściwie jest i chcielibyśmy więcej się dowiedzieć na ten temat. Jeden ze znajomych powiedział, że wpłaca na R.R.S.P., żeby "uciec od podatku". Co to oznacza? Czy lepiej jest wpłacać na R.R.S.P., czy trzymać pieniądze na koncie oszczędnościowym lub inwestować? Jaka jest różnica między oszczędzaniem w R.R.S.P. i poza R.R.S.P.? Czy lepiej się zainteresować tym już teraz, czy lepiej jeszcze poczekać?

Z.W.

**R R
S P**

Decyzja odkładania na R.R.S.P. (Registered Retirement Saving Plan) zależy od indywidualnej sytuacji osobistej, finansowej i planów na przyszłość. Jest rzeczą oczywistą, że im kto więcej oszczędza tym więcej będzie miał, jednakże bardzo wiele osób obiecuje sobie rokrocznie, że "zaczekają z rozpoczęciem oszczędzania na R.R.S.P. do przyszłego roku".

Czy czas odgrywa rolę w gromadzeniu oszczędności na przyszłość, na wiek emerytalny?

Założmy, że między 20 a 70 rokiem życia chce się zainwestować w R.R.S.P. \$50,000.00. Można wystartować z tym planem w wieku lat 20 odkładając po \$1,000.00 rocznie, można też poczekać 25 lat i odkładać po \$2,000.00 rocznie. Która metoda przyniesie lepsze rezultaty? \$50,000.00 zainwestowane na przestrzeni 50 lat po 1,000.00 dolarów rocznie, na 10% urosnie do \$1,280,299.00. \$50,000.00 zainwestowane na przestrzeni 25 lat po 2,000.00 dolarów rocznie urosnie do kwoty \$216,364.00.

Koszt odkładania rozpoczęcia planu oszczędnościowego "na przyszły rok" przez następne 25 lat może kosztować ponad milion dolarów!

Jeśli się chce zgromadzić \$1,280,299.00 w ciągu 25 lat należy odkładać ponad \$10,000.00 rocznie, czyli zainwestować

o \$200,000.00 więcej niż przy inwestowaniu po \$1,000.00 przez 50 lat.

Być może 50 lat jest okresem zbyt długim, aby go objąć wyobraźnią. Weźmy więc dla przykładu różnicę między inwestowaniem w R.R.S.P. przez 20 i 10 lat: \$20,000.00 zainwestowane po \$1,000.00 rocznie na 10% przez kolejne 20 lat urosnie do \$63,000.00 pod koniec tego okresu. \$20,000.00 zainwestowane po \$2,000.00 rocznie na 10% przez kolejne 10 lat urosnie do \$35,000.00.

Kto zacznie 10 lat później chce osiągnąć ten sam rezultat jak ten, co zaczął 10 lat wcześniej musi zainwestować \$3,600.00 rocznie.

R.R.S.P. nie jest "ucieczką" przed podatkiem, jest natomiast odroczeniem podatku, czyli "schronem podatkowym" do momentu, kiedy zaczynamy nasze oszczędności wybierać. Jeśli będzie to w wieku emerytalnym, będziemy prawdopodobnie w niższej

stopie podatkowej niż w trakcie działalności zarobkowej. Oszczędzając wyżej wymienione **\$1,000.00 przez 50 lat na 10% poza R.R.S.P.**, przy podatku od dochodu **40%**, nagromadzony fundusz wyniesie tylko \$307,778.00, a nie \$1,280,299.00, czyli o niemal milion mniej!

Oszczędzanie w R.R.S.P. ma więc sens przy planowaniu długoterminowym i daje lepsze rezultaty, ponieważ uzyskany procent jest również objęty ochroną podatkową.

Na pytania dotyczące planowania finansowego, ubezpieczeń i R.R.S.P. odpowiadam na łamach ECHA lub indywidualnie tel.: (416) 622-1115 lub (416) 746-5270.

Redaguje:
HALINA BARANOWSKA
M.A. A.I.I.C.

TYSON ZDETRONIZOWANY!



Po ciosie na ringu w Tokio "niezwycięzony" Tyson, absolutny mistrz świata w boksie utracił tytuł, a jego oponent James Buster Douglas stał się autorem jednej z największych niespodzianek w historii boksu. 23-letni Mike Tyson, który stoczył do walki w Tokio 37 pojedynków, wygrywając wszystkie, w tym 33 przez nokaut, na przedmeczowej konferencji w Tokio powiedział, że całkowicie wisi mu z kim walczy, gdyż nikogo nie dyskryminuje. Jest na ringu niezwycięzony i wygra z każdym. Tym razem okazało się, że nie miał racji. Po ciosie 29-letniego Douglasa w 1 minucie 23 sek. 10 rundy Tyson poszedł na deski i został wyliczony. Dla Douglasa było to 30 zwycięstwo w zawodowej karierze (20 przez nokaut). Ponadto przegrał on 4 walki i jedną zremisował. Na kartach sędziowskich do chwili nokautu u sędziego Rozadilli prowadził Douglas 88:82, u Mority Tyson 87:86, a u Uchidy był remis 86:86. Walka jak wskazują punkty była więc wyrównana. W 8 rundzie Tyson posłał Douglasa na deski i

według zgodnej opinii przed nokautem uratowało go jedynie niewłaściwe, powolne wylczenie przez sędziego ringowego, a następnie dzwonek kończący rundę umożliwił mu zebrać siły. Z tego powodu dwie organizacje bokerskie WBC i WBA oświadczyły, że wstrzymują się z decyzją kto posiada tytuł mistrza świata wszechwag do chwili przestudiowania taśmy z meczu. IBF uznało Douglasa za mistrza świata. Douglas, który w styczniu został dotknięty śmiercią matki powiedział po meczu, że tytuł wygrał dla niej. Zwrócił także uwagę, że poprzedni przeciwnicy Tysona przegrywali walkę przed wyjściem na ring - ze strachu. "Ja nie boję się żadnego człowieka - powiedział Douglas. Bojaźń odczuwam tylko przed Bogiem". Douglas aczkolwiek był bliżej nieznany publiczności, zawsze uchodził za człowieka o dużych możliwościach sportowych i bokerskich. Przez lata jednak nie układało mu się życie osobiste (m.in. rozpad małżeństwa, śmierć kobiety, z którą ma nieślubnego

syna, rozstanie z ojcem-trenerem, który oskarżył go po jednej z przegranych walk, iż nie ma serca do boksu). Na ringu w Tokio 194 cm Douglas górował nad Tysonem (181 cm) wzrostem, zasięgiera ramion, dorównując siłą uderzeń, szybkością i odpornością na ciosy. W kilku wyraźnie wygranych przez siebie rundach udowodnił także, iż góruje nad Tysonem wyszkoleniem technicznym, nie tylko okłada przeciwnika, ale i boksuje. Kanadyjski bokser Rud-dock, z którym Tyson miał się spotkać w listopadzie ub.r. w Edmonton, ale odwołał mecz z powodu choroby, powiedział, że przegrana Tysona z Douglasem potwierdza jego opinię, iż Tyson bał się spotkania z nim i po prostu stchórzył. Tyson otrzymał za występ w Tokio \$10 mln, Douglas \$1 mln. Jeden z hazardzistów obstawiając Tysona przegrał \$100 tys. Największe straty jednak poniósł kandydat nr 1 do tytułu mistrza świata Evander Holyfield, który 18 czerwca miał na ringu w Atlantic City stoczyć z Tysonem pojedynek stulecia, w którym Tyson miał mieć zagwarantowane co najmniej \$25 mln, a Holyfield \$13 mln. To spotkanie na pewno się już nie odbędzie. Menadżer Holyfielda Duva oświadczył, że będzie zabiegał o to, aby 18 czerwca doszło do pojedynku Douglas-Holyfield. Obóz Tysona twierdzi jednak, że najpierw musi odbyć się rewanż Douglas-Tyson.

MIESZANKA AGENCYJNA:

W I lidze siatkarzy po 16 kolejkach prowadzi Hutnik Kraków, mający 34 pkt, przed AZS Częstochowa i AZS Olsztyn po 33 pkt. W sobotnio-niedzielnym meczach wszystkie trzy zespoły wygrały obydwa spotkania i oddaliły się od czwartej drużyny Czarnych Radom - 28 pkt. Hutnik Kraków wygrał z Baildonem Katowice 3:1 oraz z Górnikiem Kazimierz 3:0. AZS Olsztyn wygrał z Legią Warszawa 3:1 oraz Czarnymi Radom 3:2 (obydwa mecze siatkarze Olsztyna grali na wyjeździe). AZS Częstochowa wygrał w Sosnowcu z Płomieniem 3:0 oraz w Jastrzębiu z GKS 3:0.

Wszystko wskazuje, że walka o tytuł mistrzowski rozstrzygnie się już pomiędzy pierwszą trójką.

W I lidze siatek prowadzi Stal Bielsko - 25 pkt przed Wisłą Kraków i Płomieniem Sosnowiec - po 23 pkt.

W I lidze koszykarzy doszło w niedzielę do sensacji. Legia Warszawa - przedostatnia drużyna w tabeli pokonała mistrza Polski Lecha Poznań - 78:76. Dobrze z Zeligiem gra Śląsk Wrocław, który wygrał ze Stalą Bobrek na wyjeździe 78:72, ale przegrał derby Wrocławia z Gwardią 76:66. Sprawa tytułu mistrzowskiego jest otwarta. Stal Bobrek, Gwardia Wrocław i Lech Poznań mają po 29 pkt. Tuż za nimi jest Śląsk Wrocław - 28 pkt.

W meczu Kuwejt-Polska padł wynik remisowy 1:1 (0:1). Bramkę dla barw polskich strzelił w 20 minucie spotkania Roman Kosecki. Kosecki strzelił także bramkę w wygranym 1:0 meczu z Iranem. Nie doszło do zaplanowanego meczu w Kairze z Egiptem. Egipcjanie stwierdzili, że mają święto i piłkarze udali się do Mekki. Kto chce niech wierz. Trener Strejlau wyraził zdziwienie, iż Egipski Związek Piłki Nożnej nie wjedział tego wcześniej.

Na mistrzostwach świata w kolarstwie przełajowym w Getxo w Hiszpanii w kategorii amatorów Polak Edward Piecha zajął czwarte miejsce. Tytuł mistrza świata zdobył Szwajcar Busser, przed Kvasnicką (Czechosłowacja) i Frischknechtem (Szwajcaria). Sławomir Baruł zajął 29 miejsce, a Radica 41. Piecha miał spore szanse na tytuł wicemistrza świata, ale awaria przerzutki uniemożliwiła mu utrzymanie przewagi nad ścigającą jego i prowadzącą Bussera grupą zawodników. W wyścigu zawodowców triumfował Hölender Baars. Tytuł mistrza świata juniorów zdobył Holender Boczewinkel. Debiutujący w mistrzostwach Polak Dariusz Gil zajął piątą lokatę.

Na mistrzostwach Europy w łyżwiarstwie figurowym w konkursie par tanecznych złoty medal wywalczył duet sowiecki Klimowa-Ponomarienko przed

Usuwą i Zulinem (ZSSR) oraz rodzeństwem Duchsney (Francja). Isabelle i Paul zostali owacyjnie przyjęci przez widzów za swój oryginalny styl jazdy, ale ponownie nie zyskali uznania u konserwatywnych sędziów, którzy zostali wygwizdani przez publiczność. Rodzeństwo wyraziło pewność, że ich innowacje zostaną w przyszłości nagrodzone złotym medalem. Dwie polskie pary taneczne Małgorzata Grajcar i Andrzej Dostatni oraz Katarzyna Długoszewska i Andrzej Szaszor zajęły 10 i 20 miejsce.

Danny Everett (USA) wynikiem 45,04 sek. ustanowił na zawodach w Stuttgartzie halowy rekord świata w biegu na 400 m. Poprzedni należał do Schoenlebe (NRD) - 45,05.

Ludmiła Narożilenko ustanowiła halowy rekord świata w biegu na 60 m ppł. W finale lekkoatletycznych zimowych mistrzostw ZSSR uzyskała ona wynik 7,69 sek. Poprzedni rekord należał do Oschkenat (NRD) - 7,73.

Urugwaj wygrał turniej piłkarski w Miami z udziałem czterech amerykańskich zespołów, które wywalczyły awans do finałów Italia-90. W finale Urugwaj wygrał z Kostaryką 2:0. W spotkaniu o trzecie miejsce Kolumbia wygrała z USA po remisie 1:1 rzutami karnymi 9:8. W pierwszych meczach Kostaryka pokonała 2:0 USA, a Urugwaj pokonał 2:0 Kolumbię.

Polski biegacz Bogusław Psujek zwyciężył w międzynarodowym maratonie w japońskiej miejscowości Oita uzyskując czas 2:11,56.

Tytuł mistrza świata w bobslejowych dwójkach zdobyli Szwajcarzy Weder i Gerber. Drugie i trzecie miejsce zajęli bobsleiści NRD Czudaj i Jang oraz Hoppe i Musiol.

W rozgrywkach play-off do finałowej czwórki zakwalifikowali się już hokeiści Polonii Bytom i Podhala Nowy Targ. Polonia wyeliminowała GKS Tychy, a Podhale-Towimor Toruń. Dwie pozostałe drużyny zostaną wyłonione ze zwycięzców spotkań Zagłębie Sosno-

wiec - Cracovia Kraków oraz Naprzód Janów - GKS Katowice.

Podczas piłkarskiej gali 90 w Kolonii nagrodę dla najlepszego piłkarza świata minionego roku wręczono Marco van Bastenowi (Holandia) grającemu w AC Milan. W klasyfikacji wyprzedził ze 132 głosami Franco Baresiego (Włochy, AC Milan) - 62 oraz Ruuda Gullita (Holandia, AC Milan) - 57 i Diego Maradone (Argentyna, SC Napoli) - 52 głosy.

"Złoty but" dla najlepszego strzelca lig europejskich otrzymał Dorin Mateut (Rumunia, Dinamo Bukareszt), który zdobył w sezonie 43 bramki. "Srebrny but" za 36 bramek przypadł w udziale Marcelowi Corasowi (Rumunia, Victoria Bukareszt), zaś "brązowy" - Baltazarowi (Brazylia, Atletico Madryt) - 35 goli. Za najlepszy zespół uznano AC Milan - 17 przed Realem Madryt i SC Napoli - po 15 pkt.

AC Milan objął prowadzenie w lidze włoskiej pokonując w Mediolanie 3:0 SC Napoli. Bramki strzelili w kolejności Massaro, Maldini i van Basten. Obydwie drużyny mają tyle samo punktów. AC Milan ma lepszą różnicę bramek. Jeśli jednak ukończą rozgrywki z tą samą ilością punktów odbędzie się pomiędzy nimi trzecie decydujące spotkanie, gdyż mecz w I rundzie w Neapolu zakończył się zwycięstwem SC Napoli także 3:0.

Mistrzostwa świata w bobslejowych czwórkach rozegrane w St.Moritz w Szwajcarii wygrali bobsleiści Szwajcarii 1 przed NRD 2 i Austrią 1. Zespół Kanady 1 zajął 11 miejsce, a Kanady 2 - 14.

W Calgary w Kanadzie odbywają się mistrzostwa świata w jeździe szybkiej na lodzie w wieloboju kobiet. Polka Zofia Tokarczyk udanie wystartowała w pierwszej konkurencji, zajmując w wyścigu na 500 m 3 miejsce - 41,12 sek. Pierwsza była Japonka Hashimoto - 40,22, a druga Holenderka Meyer - 41,09. W biegu na 3000 m Tokarczyk uplasowała się na 24 miejscu i w klasyfikacji punktowej po dwóch konkurencjach zajmowała 13 miejsce. Prowadziła Kleeman (NRD) - 84808 pkt przed Boerner (NRD) i Japonką Hashimoto.

RECENZJA

DOWCIPNA PROZA

Z podażą lekkiej, dowcipnej prozy nigdy nie było u nas dobrze. Piszący starają się być okrutnie poważni i komunikować epokowe przesłania. Najczęściej zanudzają, a przy tym skarżą się na brak czytelnika. Rzadko starają się dostarczyć stawy, na którą jest zapotrzebowanie: krótkiej, pogodnej, niepretensjonalnej.

Moim zdaniem, piętnaście opowiadań zebranych w tomie "Byłe i niebyłe" Wacława Lieberta, jednego z nielicznych pisarzy polskich osiadłych od lat w Kanadzie, idzie właśnie po linii tworzenia tekstów przyjemnych, frażujących, a zarazem mówiących o czasach i miejscu, w którym żyjemy. Jak to w utworach literackich bywa, fakty i spostrzeżenia znajdziemy w bogatej otoczce wyobraźni. Czytelnik sam się przekona, że rezultat takiej manipulacji jest przeważnie sugestywny, żyje samoistnie, jest przepojony przekonującą swadą.

Chwalebna jest u autora rozpiętość tematyczna: nie waha się on sięgać do innych czasów dając np. żywy obraz ostatnich dni Stanisława Augusta w Grodnie, sterując rozważnie wśród archaizujących elementów językowych; bohaterka innego opowiadania, Polka wychodząca za mąż za majątnego emigranta utkwi nam w pamięci, bo uśmierca go przemyślnie podając mu w posiłkach poszatkowane włosy z pięknego warkocza. To Liebert już wcześniej podpatrzył przyjezdnych rodaków nazywając ich we wcześniejszym opowiadaniu "mormonami" czyli łapigroszami - od "more money". "Ogień i piana", mitologiczna bajeczka ukazuje nam

może najlepiej talent autora: łatwość manipulowania wątkiem, bogatą inwencję i humor. Trzeba jednak liźnąć trochę historii starożytnej, by np. wiedzieć, kto to był Filip Macedoński, bo nie ma o nim wiele, czy też Aleksander. Natomiast język zawodzi rzadko: no, może ta ambrozja w butelce nie wyszła, chyba że ma być odmiana "kieliszka chleba".

Liebert dużo wysiłku wkłada w konstrukcję swoich opowiadań, próbując znaleźć dla każdego z nich inne, oryginalne ramki, co mu się na ogół udaje. Czasem jednak odnoszę wrażenie, że zbyt oczywiście prowadzi nas do jakiejś puenty, gdy może sam już klimat, który stwarza, zadawała i wydaje się równie ważny, jeśli nie ważniejszy. Wnikliwy obraz zdobytego Wrocławia stałby się właściwą treścią szkicu raczej niż przypadkowym tłem do opowiedzenia anegdotki o utopionym w beczce wina sowieckim boju. Nie brzmią mi też przekonująco dialogi i sytuacje w "Pelargonii".

Sympatyczne opowiadania ukazały się jako pierwszy tom nowego wydawnictwa ECHO. Inicjatywa to godna poparcia i cenne, nowe źródło polskiej książki w Kanadzie. Czytelnik poszukujący przystępnej i miłej lektury może postąpić o wiele gorzej niż nabywając najnowszy tom Lieberta, któremu życzę wielu dalszych opowiadań z bliska i z daleka.

FLORIAN ŚMIEJA

Wacław Liebert, "Byłe i niebyłe", ECHO, Toronto 1990
Do nabycia w redakcji. Cena \$16.

Kobiety Pracujące

Czy jaci im się tyle, na nie zasługują?

Nowe prawo o równości płac w Ontario stwierdza, że pracodawcy muszą płacić kobietom pracującym (np. jako pielęgniarki, sekretarki, czy kasjerki) tyle samo co mężczyznom - jeśli ich praca ma taką samą wartość dla pracodawcy.

Od 1 stycznia 1990 roku, pracodawcy sektora prywatnego zatrudniający ponad 500 pracowników,* oraz wszyscy pracodawcy w sektorze publicznym, muszą wywiesić ogłoszenie o równości płac w miejscu zatrudnienia.

Po więcej informacji, zwróć się do swego pracodawcy - lub napisz do nas.

THE
PAY EQUITY
COMMISSION



*Pracodawcy zatrudniający mniej niż 500 pracowników wywieszają ogłoszenie od 1 stycznia 1991 roku.



Please send me more information about pay equity in (check box):
 Polish English French

Name _____

Address _____

City _____

Province _____

Postal Code: _____ Telephone _____

Send to: Pay Equity Commission Information Centre
150 Eglinton Ave. East, 5th Flr., Toronto, Ontario M4P 1E8



THE
PAY EQUITY
COMMISSION

BIAŁE SZALEŃSTWO - CZYLI KĄCIK NARCIARSKI MACKA MURANA



Tylko u nas, porad i nauk narciarskich udziela Maciek Muran, trener, instruktor i egzaminator instruktorów na Kanadę i USA oraz prezes Polskiego Klubu Narciarskiego z siedzibą w Domu Polskich Kombatanów, 206 Beverley Str., Toronto, Ontario. Polski Klub Narciarski organizuje grupowe wyjazdy na narty, zabawy towarzyskie oraz mistrzostwa alpejskie Polonii. Zeby się zapisać na listę członków, proszę pisać na podany powyżej adres lub wstąpić na 206 Beverley, w każdy czwartek

OSTRA JAZDA!

Teren, na którym jeździmy zaczyna się robić coraz bardziej stromy, wzrasta jak nasz apetyt na więcej emocji. By dawać sobie radę na stromym terenie, musimy wypracować

KRÓTKI I OSTRY ZAKRĘT. Zaczniemy nasz trening na dość stromym stoku kierując narty prosto w dół. Kierując bok w poprzek stoku, natychmiast wbijamy kijek i wyskakujemy w górę skręcając narty w poprzek stoku w drugą stronę. Te energiczne podskoki z przekręcaniem nart w poprzek stoku muszą być wykonywane rytmicznie, z bardzo dużą dynamiką. Wybicie w górę jest wykonane przez szybkie prostowanie nóg w kostkach i kolanach. W momencie kiedy narty są w powietrzu, skręcamy stopy z nartami w

poprzek stoku, natychmiast powtarzamy ten sam ruch w drugą stronę. Po angielsku nazywa się to "hop-turn" i polega na wyskoku w górę i zakręcie nart w powietrzu. Utrzymanie równowagi, rytmu oraz kontrola szybkości są najważniejszymi elementami tego ćwiczenia. W czasie zjazdu musimy robić co najmniej dziesięć skoków, żeby w ogóle wpaść w rytm. Jak nasze możliwości się poprawią, będziemy dodawali ilość podskoków aż dojdziemy do pięćdziesięciu (50), jeden za drugim. Wiem, że to jest trudne i wyczerpujące, ale jeśli chcemy jeździć na ostrych stokach i muldach, musimy pracować. Całe to ćwiczenie pomoże nam w sterowaniu nart w poprzek stoku i kontroli szybkości.

MUSIMY WYĆWICZYĆ reakcje i podciągnąć kondycję, niezbędną do jazdy na stromym terenie. Po pewnym czasie nasza orientacja na nartach zacznie się poprawiać i nasze "hop-turns" zaczną wyglądać jak byśmy wiedzieli, co robimy. Proszę pamiętać,

że osią obrotu nart jest środek długości nart tuż pod naszą stopą i że opieramy się o kijek bardzo lekko, a cały wyskok w górę jest wykonany siłą nóg. Ćwiczenie powinno być powtarzane przy każdym zjeździe ze stromej góry.

Gdy jesteśmy naprawdę w tym ćwiczeniu dobrzy, możemy spróbować trudniejszych ewolucji w jeździe, na stromej górze. Tym razem trzeba zacząć naszymi skokami i skrętem, ale po kilku zakrętach zmniejszyć podskok w górę i trzymać narty w dotyku ze śniegiem. Wszystkie elementy są takie same. Wbijamy wewnętrzny kijek, z silnym wybiciem w górę skręcamy stopy i narty w poprzek stoku, w momencie kiedy narty zakręciły w bok i nasza szybkość zmalała, wbijamy następny kijek i powtarzamy cały proces.

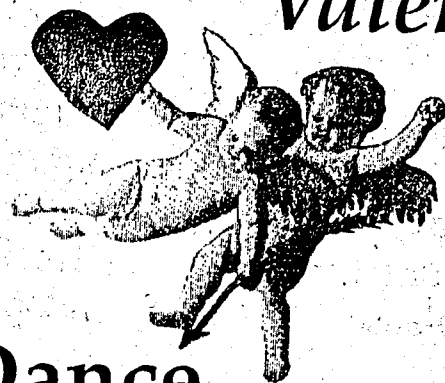
OSTRA jazda wymaga dużej praktyki i treningu. Proszę trenować, bo w następnych lekcjach, "na sucho" - jazda na muldach.

MACIEK



Lechowla zaprasza na

Valentine's



Dance

Saturday February 17

Featuring the band Atlantis

8:00 p.m. - 1:00 a.m.

\$10.00 in advance

\$11.00 at the door

Kawa i Kanapki

Tickets available from members of Lechowla Polish Canadian Folk Dance Company or call the Polish Alliance of Canada (ZPWK) Branch 1-7 at 252-9519

2282 Lakeshore Boulevard West, Toronto

SENIORS TAKE NOTE!

Now is the time to renew your Guaranteed Income Supplement (GIS*)

Renewal application kits have been mailed to everyone who receives the Guaranteed Income Supplement. If you have already returned your completed application, it is now being processed. If approved, your payments will continue in April.

If you have not returned your application, you should do so today in order to avoid an interruption in your payments. When applying, please remember to:

- fill out your renewal application completely;
- include all the necessary income information;

- return your renewal application in the self-addressed envelope by **March 31, 1990.**

If you did not receive your renewal kit, or if you want more information, contact your nearest Income Security Programs office. The telephone number and address are in the government listings of the telephone book under "Health and Welfare Canada, Income Security Programs."

*The Guaranteed Income Supplement (GIS) is an income-tested, monthly benefit for Old Age Security pensioners with limited income apart from the Old Age Security pension.



Health and Welfare
Canada

Santé et Bien-être social
Canada

Canada



**Polish
Canadian
Community
Services
(Toronto)**

2333 Dundas St.W. Suite 408,
Toronto, Ont. M6R 3A6
TEL. (416) 533 9471

1. W numerze 109 ECHA z dnia 7 grudnia 1989 roku, pisałam na temat pomocy kobietom imigrantkom. Na zamieszczoną w kolejnych numerach ECHA ankietę odpowiedziało bardzo dużo kobiet. Wiele z nich otrzymało już kursy zawodowe, wiele pomoc prawną. Instytucja nasza nawiązała kontakt z Toronto School of Business, która prowadzi kursy: komputerowe, administracji przedsiębiorstw, pomocy dentystycznych i inne. Osoby o niskich dochodach mają szansę uzyskania pomocy finansowej z Ministerstwa Imigracji i Zatrudnienia. Samotne matki, które pobierają "Welfare" lub "Family Allowance" mogą otrzymać kurs bezpłatnie. Kursy prowadzone są w małych grupach. Absolwenci kursu otrzymują dyplom.

Toronto School of Business w 99% zapewnia uzyskanie zatrudnienia. Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontaktowanie się z naszym biurem: Pani Bożena Walbiner, tel. 533-9471, codziennie z wyjątkiem środy, w godzinach od 10:00 do 4:00. UWAGA: należy telefonicznie ustalić wizytę w biurze.

2. KURSY PRZYGOTOWAWCZE do egzaminów na obywatelstwo kanadyjskie są prowadzone w każdą środę w szkole Bishop Marocco (skrzyżowanie Bloor i Dundas) w pokoju 310. Kurs jest bezpłatny, zajęcia prowadzone w języku polskim. Uczestnicy kursu otrzymują podręczniki w języku angielskim. Osoby, które chcą uczęszczać na kurs w późniejszym Etobicoke proszone są o skontaktowanie się z Elżbietą Wolską, tel. 533-9471.

3. JEŻELI JESTEŚ SENIOREM, potrzebujesz informacji, pomocy, masz problemy, czujesz się samotny, pragniesz nawiązać przyjaźń, chcesz pomóc innym, masz ochotę zobaczyć film,

nasz pomysły, jak zaplanować wyjazd po Ontario: KRYSZYNA MULARCZYK, tel. 533-9471.

4. Członkowie Polish Canadian Community Services mają prawo do korzystania z bezpłatnej pomocy adwokatów mówiących po polsku. PORADNIA PRAWNA jest czynna w środy. Wizyty tylko po wcześniejszym ustaleniu z panią MARIĄ ANKER, tel. 533-9471.

5. Zwróciłam się z apelem do osób, które korzystały z bezpłatnej pomocy

pani Anny Dubiskiej w wypełnianiu zeznań podatkowych (Income Tax). Do tej pory nie zgłosiła się ani jedna osoba. Zgłosił się natomiast pan ANDRZEJ SZCZERBA, który wypełnia zeznania podatkowe i podobnie, jak pani Ania Dubiska będzie bezpłatnie wypełniał zeznania osobom o niskich dochodach. Zapisy i informacje w naszym biurze. UWAGA: Członkostwo Polish Canadian Community Services wynosi \$15 od osoby, \$25 od rodziny. E.WOLSKA

Ę - Ą

- czyli maszyna dyktuje obyczaje

Temacik podsunął mi Pedancik, który znalazł sobie coś lepszego. Mamy więc sytuację wiążaną. Trzeba przeczytać "Weź się w garść" przynajmniej na początku, by pojąć całą wagę sytuacji. Ale w skrócie da się to ująć w sposób następujący. Ludzie nie wiedzą jak gadać z maszynami. Przesłuchując nagrane wiadomości można usłyszeć przeróżne dźwięki. Od płaczu dziecka (trudno to wyeliminować) przez siorpanie, chrupanie, spuszczenie wody i mycie zębów. Obyczaj tutejszy mówi, że podczas konwersacji telefonicznej nie należy robić nic co ją zakłóca. I tak jak w kraju, Polacy bali się telefonów i odnosili się do nich z nabożną czcią, bowiem nie wiadomo było czy połączy, tak tutaj nabrali manier, które ich dyskwalifikują jako rozmówców, ale i pracowników. Wady potęgują się przy rozmowie z maszyną. Jak się wydaje, gość po przeciwnej stronie sądzi, że może pofolgować, bo przecież nie rozmawia z kimś żywym. Tymczasem, ten który spisuje z maszyny wiadomości nie ma szansy zapytać, co miało mu się do powiedzenia. Wiele osób mówi szybko, niewyraźnie, połyka wyrazy, nazwy, końcówki. Podaje złe kody i "niepełne" telefony. Jeśli się "boimy" maszyny, lepiej spisać sobie wszystko, co chcemy nagrać. To, co ma być nagrane musi być powiedziane wolno, wyraźnie, z jednolitą modulacją głosu i powtórzeniem numeru telefonu. Czasem, jeśli dzwoniemy do Anglików, dobrze jest przeliterować imię, czy trudną nazwę. Trzeba

założyć, że lepiej jest, gdy osoba, która spisuje taśmę zrobi to ciurkiem nie cofając jej po kilka razy. Jest to nasza uprzejmość, ale i wygoda oraz praktyczność, bowiem mniejsza jest szansa błędu. Można na wstępie zanonsować w jakiej sprawie dzwonicmy: "oferuję mieszkanie", "szukam pracy", "reklamuję prenumeratę", "chcę porozmawiać z redaktorem". Podajemy wolno imię, nazwisko, adres (jeśli to konieczne), numer telefonu, datę, godzinę, pełną treść informacji. Kończymy zamykającym "dziękuję" lub "do widzenia". Przed nagraniem usuwamy źródła hałasu. Jeśli dzwonicmy drugi czy trzeci raz z rzędu zostawiamy również tę informację. Bez irytacji, ale zarazem umożliwiamy poprawne spisanie naszej wiadomości. Nie dostaniemy wówczas trzech, a jeden telefon.

Jeśli maszyna chodzi na okrągło, co zdarza się np. w naszej redakcji, może to oznaczać wyjazd, konieczną nieobecność związaną z pracą. W małych firmach to typowe. Ludzie wyjeżdżają, by wykonać czy zebrać zamówienia, wyjeżdżają poza miasto, czasem do innej prowincji. 80% firm w Kanadzie to małe firmy bez biura, sekretarki, dyżurującej osoby. Może się więc zdarzyć, że odzwonioną do nas po tygodniu! Jeśli sprawa jest personalna, pilna i terminowa trzeba to maszynnie powiedzieć. Jest szansa, że złapiemy kontakt.

BYWAŁA

ECHO

NR 118 • 15 • 21 LUTEGO 90

ŻOŁĄDEK - PRZEDMIOT NASZEJ TROSKI

Żołądek jest to narząd nie tylko bardzo ważny w całym układzie trawiennym, lecz również ogromnie wrażliwy na bodźce psychiczne. Jak prawdopodobnie wiemy, zadaniem jego jest gromadzenie i rozdrabnianie pokarmu oraz przygotowywanie go do dalszej obróbki. Jeden rzut oka na smaczne i apetycznie wyglądające potrawy, ich zapach, a nawet wspomnienie o czymś smakowitym, wystarczają, aby żołądek zaczął pracować. Dzieje się tak pod wpływem odruchu. W momencie gdy komórki zmysłu smaku odbiorą odpowiednie bodźce, sygnał idzie natychmiast do mózgu, a stąd z kolei idzie inny rozkaz, pod wpływem którego gruczoły zaczynają wydzielać sok trawienny. W warunkach spoczynku produkuje się tego soku trawiennego około 10 cm³ na godzinę. W chwili rozpoczęcia jedzenia żołądek jest zdolny zwielokrotnić wydzielanie soku. Im dokładniej się żuje i im bardziej smakuje jedzenie, tym więcej tworzy się soku żołądkowego i tym sprawniej przebiega trawienie.

Sok żołądkowy zawiera bardzo ważny składnik, wydzielany przez śluzówkę żołądka. Składnik ten umożliwia prawidłowe przyswajanie z pożywienia witaminy B12. Brak tego czynnika może się stać przyczyną anemii.

W skład soku żołądkowego wchodzi chemiczna substancja, a mianowicie kwas solny, o stężeniu 0.5%, którego zadaniem jest niszczenie bakterii, które wraz z pożywieniem dostają się do żołądka. Jeśli z jakiegokolwiek powodu, jak na przykład operacji, brakuje kwasu solnego, przewód pokarmowy staje się bardziej podatny na infekcje.

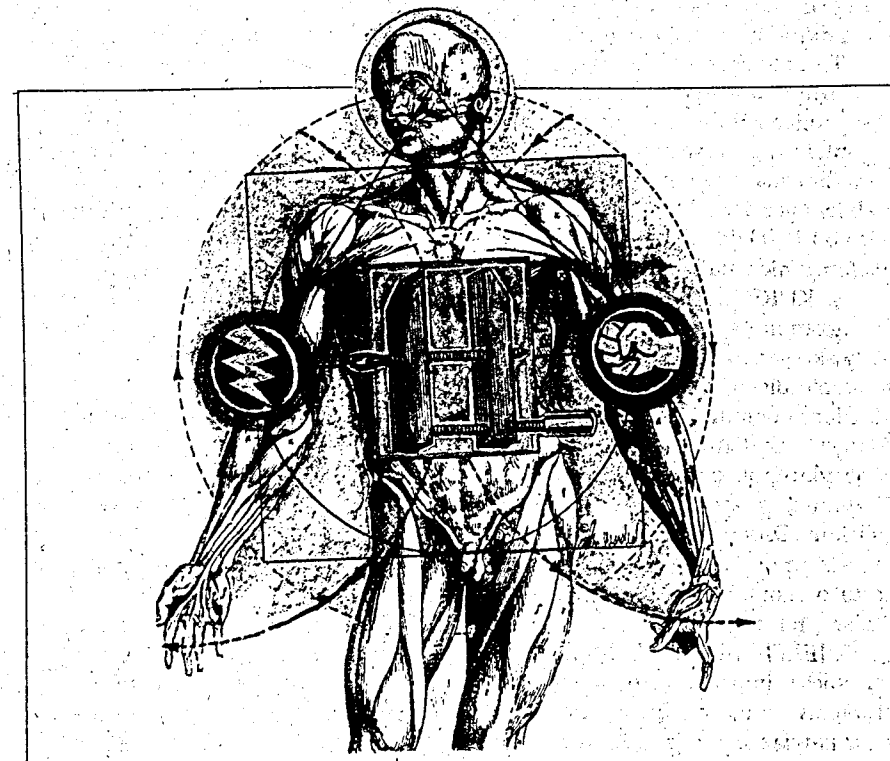
Oprócz soku żołądkowego bardzo istotną rolę spełniają ściany żołądka, składające się z warstw mięśniowych. Dzięki ich ruchowi pokarm jest przesuwany dalej z żołądka. O tym jak długo pokarm zalega w żołądku decyduje

jego skład. I tak tłuszcze opóźniają trawienie, a węglowodany pobudzają. Po godzinie do dwóch opuszczają żołądek pokarmy łatwostrawne, jak ryż, gotowane ryby, jajka na miękko; po dwóch, trzech godzinach śmietana, ziemniaki, jajka sadzone; po trzech, czterech godzinach gotowany drób, szynka, ciemne pieczywo, mażone ziemniaki; cztery do pięciu godzin upływa, w przypadku mięsa wołowego oraz roślin strączkowych; pięć do siedmiu godzin trwa trawienie w żołądku wieprzowiny, lub pieczonego drobiu; aż osiem godzin upływa w przypadku sardynek w oleju.

Wskutek działania kwasu solnego powstają wrzody żołądka. W zdrowym żołądku działają gruczoły produkujące odpowiednią ilość substancji chroniącej ściany żołądka przed działaniem kwasu solnego. Wiadomo też, że na powstanie choroby wrzodowej ogromny wpływ mają stresy, napięcia emocjonalne. Na

szczęście nie każdy, kto się denerwuje cierpi na chorobę wrzodową. Są jednak osoby predysponowane do niej. Dopóki takim osobom wszystko udaje się w życiu są oni zdrowi. Ale gdy zaczynają się kłopoty człowiek taki zaczyna uskarżać się, zaczyna mieć dolegliwości. Statystyka choroby wrzodowej wskazuje, że co 10 człowiek zapada w ciągu życia na chorobę wrzodową. Dbajmy więc o nasz żołądek. Z drugiej strony, jak wiele osób może zauważyć, żołądek jest w stanie wytrzymać wiele dziwnych kombinacji pokarmów. Na zakończenie przytoczę trochę zabawną przypadłość: pewien Francuz założył się, że jest w stanie połknąć 30 całych zębów. W szpitalu znalazł się jedynie dlatego, że w przewodzie pokarmowym utkwiała mu jedna mała żabka kosteczka.

LIDIA DOBOSZ, M.D., N.D.
TEL. 534-0050

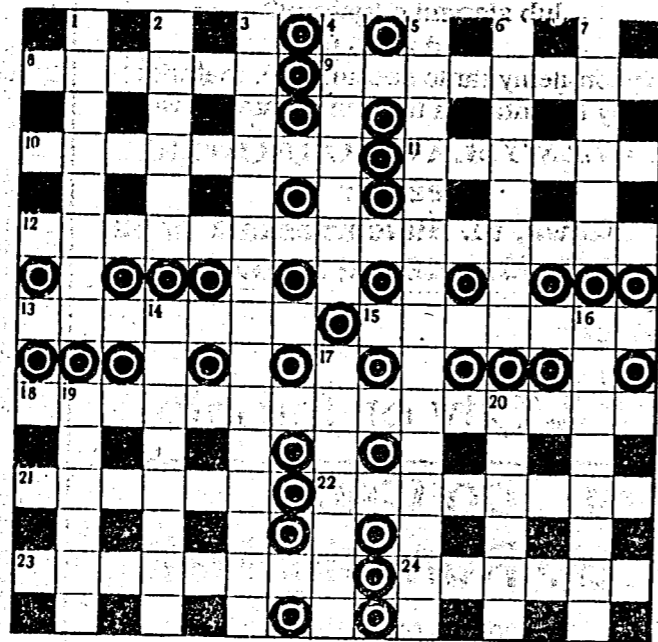


POZIOMO:

- 8 Karta z rysunkiem i powinszowaniami
- 9 Pasza bezpośrednio po skoszeniu
- 10 Cukierek z palonego cukru
- 11 Glazura ceramiczna
- 12 Człowiek przesadnie uczuciowy
- 13 Drewno z pniaków i korzeni
- 15 Środki pieniężne i fundusze
- 18 Prowadzenie tajemnych układów
- 21 Obyczaj obchodzony w wigilię św. Jana
- 22 Pozbawianie władzy przemocą
- 23 Muzyk grający na fortepianie
- 24 Głupiec

PIONOWO:

- 1 Średniowieczny statek trzymasztowy
- 2 Ciężkie powiktanie życiowe
- 3 Wysłannik do sił zbrojnych nieprzyjaciela
- 4 Złośliwa przykreść
- 5 Uogólnianie
- 6 Surowiec mineralny tworzący złożo
- 7 Listki osłaniające kwiat
- 14 Marny, błahy utwór
- 16 Zawodnik pływający łodzią wyścigową na dwa długie wiosła
- 17 Młodzieniec
- 19 Pogląd, przekonanie
- 20 Zepsucie się maszyny



Rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru

POZIOMO: Sjesta, Jegomość, Odwłok, Ciepłarnia, Kompresor, Kolaska, Aprobata, Szarytka, Usuwanie, Reumatyk, Stolarz, Entomolog, Sanatorium, Zbicie, Maszkara, Jaguar.

PIONOWO: Jadłospis, Szłap, Ankieta, Wychowanek, Jeep, Golgota, Margaryna, Ściek, Astronomia, Odwilżacz, Krynolina, Narkoza, Urodzaj, Trasa, Obieg, Figa.

BRYDŻ NR 84

ZADANIE

WE po partii:
 K D W 10 8 6 3 2
 A K W E D 10 6 3
 A 9 6 5 4 2
 W 6 3 K 5 3

W N E S
 4 piki 1 karo pas pas

N zawistował królem karo, króla pik zabił asem i wyszedł damą karo, do której S dołożył dwójkę kier. Jak planujesz rozgrywkę?

ROZWIĄZANIE

Przy asie trefl u N nie ma problemu z rozgrywką. Należy więc się zastanowić, jak zrealizować kontrakt przy asie trefl u S. Krótkość kar w ręku S każe umiejscowić u niego dłuższy fragment pików obrońców, co zapewni wygranę kontraktu. Otoręka S: piki: 9 7 5 4 kiery: W 9 6 5 2 kara: 7 trefle: A 9 4

Przebij karo szóstką (!) atu, odegraj damę, waleta pik, asa, króla kier i trójkę pik dopuść S do głosu. Stracisz jedną lewą, ale zyskasz dwie, bowiem każdy wist z pozycji S zapewnia wzięcie dwóch lew w stole. Przebitka szóstką atu jest konieczna, aby N, wyrzucając piki od najstarszej, nie uniknął wpustki.

DAMA PIK

1. - - - - - ruch inny dowolny
 2. Hc2 - g6 + f7 : g6
 3. Wg8 - f8 x
 Ta trzychodówka ma złożony pomysł strategiczny, a wykorzystanie półzwiązań po ruchu skoczkiem b2 i pionem e5 - wzorcowe. Bardzo udane zadanie - prawidłowo przyznano za nie I nagrodę przy dość znacznej konkurencji.

SZACHY NR 90

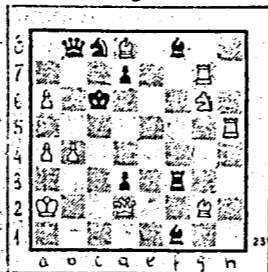
ROZWIĄZANIE ZADANIA NR 89

- 1. Hd1 - c2 Sb2 - d3
- 2. Sc4 : d6 ruch dowolny
- 3. Sd6 - e8 x

- 1. - - - - - c5 - e4
- 2. Sc4 : b6 ruch dowolny
- 3. Sb6 - d7 x

- 1. - - - - - Hh2 : h6
- 2. Hc2 : f2 + Sg1 - f3
- 3. Hf2 : f3 x

ZADANIE NR 90
 Sz. Krelenbaum. Ośr. WARSZAWSKI
 Tijdschrift NSB 1937
 I nagroda



Białe zaczynają i dają matę w 2 ruchach. Rozwiązanie w następnym numerze. **GRAORZ**

Pragniesz sfilmowania nieruchomości, zakładów, terenów pod inwestycję w Polsce, stęskniłeś się za rodziną lub starymi miejscami? - **z a d z w o Ń**

Wykonujemy tanio scenariusze, materiał filmowy i montaż na filmach i taśmach video.
PRZEMYSŁAW BORKOWSKI
 reżyser
 Warszawa, ul. Białobrzaska 1 m 52
 TEL. (011-48-22) 22-57-81



City of Toronto
You Too Can
Help Run City Hall

Due to a resignation of a Member of the Toronto Public Library Board, the City of Toronto is seeking applicants to fill the unexpired portion of an appointment which expires on November 30, 1991.

City Council wishes to ensure that its committees, boards and commissions reflect the diverse nature of Toronto's population and invites all residents to consider this opportunity. Applications from women, people with disabilities, and racial and ethnic minorities are especially encouraged.

The City of Toronto's procedure requires that anyone interested in appointment **MUST** attend an introduction seminar relating to the agency of interest, where application forms will be available.

An Introduction Seminar for the Toronto Public Library Board will be held:

Thursday, February 22, 1990
 at 7:00 p.m.
 Committee Room No. 4
 2nd Floor, City Hall

For further information, you may call 392-0476, TDD users: 392-7354.

The Nominating Committee of City Council will recommend a qualified candidate for this position. **ONLY RESIDENTS OR RATEPAYERS OF THE CITY OF TORONTO ARE ELIGIBLE.** Attendance at the introduction seminar relating to the agency of interest is a pre-condition to applying for appointment.

NAJNIŻSZE CENY TOWARÓW DO POLSKI

Dostawy w cyklu 14-dniowym. Dowolnie zestawiaj skład paczki. Zamówienie minimum 5 kg.

Ilość	Nazwa towaru	Cena CD \$	Razem
..... x 1 kg	Cytryny	2.60	=
..... x 1 kg	Pomarańcze	2.60	=
..... x 1 kg	Grejpfruty	2.60	=
..... x 1 kg	Mandarynki	2.80	=
..... x 100 g	Czekolada gorzka	0.90	=
..... x 100 g	Czekolada mleczna	0.90	=
..... x 100 g	Czekolada orzechowa	1.00	=
..... x 400 g	Bomboniera	4.20	=
..... x 300 g	Cukierki witaminowe	3.40	=
..... x 1 op	Guma do żucia (60 g)	0.90	=
..... x 250 g	Kawa ziarnista brazylijska	2.40	=
..... x 1 kg	Kawa ziarnista brazylijska	8.00	=
..... x 3 kg	Kawa ziarnista brazylijska	20.00	=
..... x 100 g	Herbata cejlońska	1.30	=
..... x 25 szt.	Herbata ekspresowa norm.	1.30	=
..... x 25 szt.	Herbata ekspresowa różana	1.30	=
..... x 400 g	Herbata instant cytrynowa	2.50	=
..... x 800 g	Czekolada w proszku	4.80	=
..... x 250 g	Kakao	2.00	=
..... x 200 g	Rodzynki kalifor.	1.30	=
..... x 200 g	Migdały kalifor.	2.30	=
..... x 200 g	Wiórki kokosowe	1.60	=
..... x 400 g	Pasta czek. orzech.	2.70	=
..... x 500 g	Margaryna mleczna słońecz.	2.10	=
..... x 1 l	Olej jadalny roślinny	5.20	=
..... x 500 g	Ryż (USA)	2.10	=
..... x 400 g	Mąka kartoflana	1.90	=
..... x 3 op	Budyń czekol. i waniliowy	1.40	=
..... x 5 kg	Mąka	6.50	=
..... x 5 kg	Cukier	6.50	=
..... x 500 g	Pieprz czarny	6.00	=
..... x 100 g	Sardynki w oleju	1.20	=
..... x 200 g	Filet śledziowy w pom.	1.40	=
..... x 200 g	Ser żółty krojony	1.90	=
..... x 450 g	Szynka w puszcze	4.80	=
..... x 340 g	Szynka mielona	2.50	=
..... x 1 l	Sok pomarańczowy	2.60	=
..... x 840 g	Brzoskwinie w puszcze	3.10	=
..... x 0.33 l	Piwo w puszcze	1.50	=
..... x 200 g	Orzeszki ziemne solone	1.30	=
..... x 1 szt.	Pasta do zębów (fluor)	1.40	=
..... x 1 szt.	Mydło toaletowe Fa	1.20	=
..... x 3 kg	Proszek do prania	12.50	=

Ubezpieczenie i dostawa paczki: **BEZ OPŁAT** w Kanadzie i w Polsce.

Zalążam Cheque lub Money Order na sumę ogółem CDS

NADAWCA: tel:
 ODBIORCA: tel:

Zlecenia przyjmuje: **COPYA-TRADE,**
 291 Lois Crescent, TIMMINS, Ont. P4P-1G6
 TEL. 705-268-6875 (po 6 pm); TEL. 416-266-1456 (po 6 pm);
 FAX 705-268-9181 (bez przerwy).

MOCNY CHARAKTER

Już miałem na dobre zasiąść do felietonu o upiorach w maszynie telefonicznej, gdy oto nadszedł pocztą najnowszy grudniowy numer "Psychology Today". Dlaczego grudniowy? Nie zapominajmy, że jesteśmy w Kanadzie i obsługuje nas tutejsza poczta. Ostatecznie na mój ulubiony magazyn, który pozwala zgłębić naturę, takiej na przykład Naczelną, można poczekać. Porzuciłem więc notatki o tym, co ludzie mówią redakcyjnej maszynie mimo że pierwszy cytat brzmiał obiecująco "Ćmok, chrup, chrup, nazywam się Uuuuummśki, mieszkam przy (głos cichnie), numer chrup chrup - 46 proszę o prenumeratę co mi się należy. Zośka, tam nikt nie odpowiada. Trach!!"

Postanowiłem jednak podłożyć świnkę Bywałej - niech obrobi temat. Mam coś lepszego. W końcu o maszynach to trochę organizacja, a trochę obyczajówka. Bywała się zachowała, wzięła świnkę, a ja mogę podzielić się z Państwem relacjami na temat zwalczania stresu metodą "weź się w garść", a dokładniej nie relaksem, a wysiłkiem. Oto one:

Obczytałeś się w literaturze walki ze stresem, wysiadujesz w jodze, zalegasz na kanapie, idziesz się wyspać? Ulżysz sobie zwymyślając psa (żonę, dzieci - niepotrzebne skreślić). Wybiegasz więc niekiedy wokół domu? Do samochodu i za miasto, byle jak najdalej uciec od stresowych sytuacji, których zazwyczaj unikasz na dobre? Nic gorszego, twierdzi prof. Dienstbier z Uniwersytetu Nebraska. Robisz bowiem sobie wielką krzywdę. Masz być twardy, to bowiem pozwoli ci zwalczać coraz lepiej stres. Koncepcja profesora jest stara jak świat. Dopiero ostatnie dziesięciolecie przyniosło przekonanie o konieczności unikania stresu i o jego wielkiej szkodliwości. Dienstbier zgadza się, że niewłaściwie zwalczany stres może być przyczyną chorób, a nawet śmierci. Zauważył jednak, że istnieje pewien typ ludzi, którzy reagują na sytuacje stresowe spokojnie, bez krzyku, paniki, wzrostu agresji, pokazują różne życiowe przeszkody z łatwością, gładko

przechodzą do porządku dziennego nad przykrościami, nie unikają trudów, ale nie walczą z całym światem. Osoby te, określane w psychologii klasycznej jako typ B, rzadziej zapadają na zawały i wylewy, żyją dłużej i są przyjemniejsi dla otoczenia. Psychologowie podejrzewali, że wynika to z ich mniejszej ekspansywności wobec świata, niż u klasycznego typu A, uważanego za "twardego typu". Typ A jest agresywny, wrogo nastawiony do otoczenia, napięty, konkurencyjny, zazdrosny, rozpychający się. Uważano go również za typ tzw. workaholika, czyli pracusia.

Tymczasem Dienstbier odkrył, że różnica pomiędzy typem A i B nie leży w większej czy mniejszej ekspansywności, czy pracowitości i ogłosił wszem to, co wydawało się niedawno podejrzane. Pracowitość nie szkodzi zdrowiu tak długo, jeśli wykonujesz swą pracę z oddaniem i dobrze, właściwie reagujesz na nowe zadania i przeszkody, a przede wszystkim cieszy się to co robisz. Toż to banał, powiecie. Ano banał, tyle że profesorowi udało się tę ludową mądrość udowodnić w badaniach fizjologicznych, a dokładniej endokrynologicznych. Człowiek silny, mówi Dienstbier, to ktoś, którego system endokrynologiczny reaguje według optymalnego wzoru na stres, co przejawia się w poszukiwaniu właściwych reakcji emocjonalnych i umysłowych, które pozwalają na efektywne pokonanie trudnego zadania. Profesor twierdzi, że są ludzie, którzy wykazują tę umiejętność od dzieciństwa, a inni potrafią się tego nauczyć, jak jazdy na rowerze. Jak to działa?

W sytuacji stresowej organizm wydzielają hormon adrenaliny oraz kortyzol, określany przez Hansa Selye'go jako hormon stresu. W sytuacji stresowej typ A i typ B wydzielają owe hormony, przy czym typ B przystępuje do rozwiązania zadania i poziom hormonów spada natychmiast do normalnego poziomu, gdy znika zagrożenie. Typ A reagując na sytuacje stresowe złością, przedłuża moment rozwiązania sytuacji stresowej, wytwarza hormony dłużej i nie

przestaje nawet wtedy, gdy zagrożenie da w nożniknęto. W jego mózgu wyczerpują się substancje, zwane katecholaminami, które uważane są za czynniki kontrolujące poczucie bezsilności i depresji. Przesadna reakcja na stres powoduje, że z latami osobnik traci nadzieję na sukces i zaczyna stosować różne uniki. Apatia, senność, alkoholizm, przerywane agresywnymżywieniem to dowód, że typ A płaci frycowe za przyjęcie niewłaściwego wzoru walki z przeciwnościami losu. Zdaniem Dienstbiera siła psychiki, owa twardość w radzeniu sobie ze stresem tkwi w poczuciu swej wartości i miejsca w społeczności. Twierdzi, że między psychiką a systemem endokrynologicznym istnieje sprzężenie zwrotne i że należy spróbować pokonywać drobne przeszkody nagradzając się poczuciem wartości. Doskonalić się w efektywnym rozwiązywaniu problemów.

Mądre matki robią to instynktownie chwalać dziecięce bagroty, poprawne zachowania. Karzące, nadmierne wymagające otoczenie może zachwiać prawidłowy sposób reagowania na stres. Osoby takie bardziej chorują, co widać szczególnie u dzieci. Wysoki poziom stresotwórczego kortyzolu obniża funkcjonowanie mechanizmów obronnych organizmu. Nie sprzyja on także właściwemu wydzielaniu katecholaminy, odpowiedzialnej także za zwiększenie aktywności białych ciałek krwi walczących z infekcją, od przeziębienia po nowotwory.

Dzięki "Psychology" wprawdzie nie udało mi się udoskonalić Naczelną, ale za to rozpracowałem naszą najlepszą z najlepszych składaczkę panią O., o której mawiają, że usunięto jej kłębuszek nerwowy. Pani O. ma bowiem to do siebie, że choć wokół krzyka i zamieszanie wali się i pali - posuwa bezzwłocznie do przodu. Oto mocny człowiek w ECHU. Właśnie kończy stuknąć mój felieton. Już mnie pani załatwiła? Już do następnego kawałka? Proszę jeszcze o podpis i zdanko. W kolejnym numerze: Jak sobie poprzestawiać w głowie, czyli o samomotywacji. PEDANCIK

KRÓL RYB

Mawiano dawniej, że ryby mają swego króla. W każdym wielkim jeziorze miał być nim największy, najsilniejszy wśród wszystkich rybich stad. Rybacy opowiadali, że przy pełni księżyca mocowały się potężne ryby ciężkie i wielkie jak łodzie. Ta, która wygrała te zapasy zostawała królem, który bronił jeziora przed ludźmi.

Na Mazurskich Jeziorach, jeszcze w czasach Prusów, żył Król Ryb wielki, biały i wąsaty sum. Nadaremnie zastawiali Prusowie sieci. Rwał je swym potężnym cielskiem. Łamał nawet drewniane kraty. Ostrzegał rybnie szkółki przed rybakami. Zdarzyło się nawet, że łódź przewrócił i ludzi potopił. Bali się go więc ludzie i nienawidzili. Niesłusznie chyba, bo król bronił jeziora przed ludzką chciwością. Ileż to jezior już zabrudzili i życie w nich zniszczyli doszczętnie.

W wiosce nad jeziorem żyła mała dziewczynka. Wychodziła czasem na pomost i karmiła małe rybki. Żał jej było, gdy jej bracia łowili ryby z nudów, dla zabawy, mimo że przecież mieli co jeść. Wypuszczała je cichcem do wody. Gdy tak bawiła się na brzegu, podpłynął do niej Król Ryb. Słyszał bowiem o tym dziecku i chciał mu się dokładnie przyjrzeć. Wychylił się z wody aż po długie wąsy. Był sumem, więc wąsy miał sumiaste i wcale groźnie nie wyglądał. Przynajmniej tak się wydawało dziewczynce.

- A mówili, że jesteś niedobry - powiedziała do niego bez zbędnych wstępów. I słusznie, bowiem z rybami nie da się długo rozmawiać.

- Niedobry? - zdziwił się Król Ryb i otworzył szeroko to, co można by było nazwać pyszczkiem, gdyby nie było takie duże. Dziewczynka opowiedziała mu wszystko.

- Nie wierz w takie rzeczy - powiedział Król Ryb. - Zobaczysz, to się źle skończy, jeśli ludzie się nie opamiętają. Nie miałbym nic przeciwko temu by łowili tyle, ile naprawdę potrzebują. Ostatecznie, jesteśmy sasiadami i musimy żyć w zgodzie. Powiedz to wszystkim.

I zniknął. Poszła dziewczynka do braci, ale wyśmiali ją. Poszła do rodziców - wpakowali ją do łódki. Ktoś jednak widział Króla Ryb blisko miejsca, gdzie się mała kręciła. Zebrało się trochę starszych i uradzili, że jeśli dziecko sobie tego nie wymyśliło, złapią Króla Ryb. Wybudowali mocne kraty i przygotowali pułapkę w zatoczce. Zawołali dziewczynkę i tak jej powiedzieli:

- Nie wierzymy ci, że widziałaś Króla Ryb, że z nim rozmawiałaś. Uwierzymy ci, gdy go zawołasz i przyjdzie!

- Pewnie, że zawołam! - ucieszyła się dziewczynka. I zawołała - Rybku, rybku, królu rybku! Z jeziora wylonili się biały sum. Zanim jednak zdążył coś powiedzieć zapadła na nim krata. Na próżno się szarpał i traskał ciałem pręty. Były mocne i nie drgnęły.

Rozplakała się mała przyjaciółka rybek. Ale nikt na nią nie zwracał uwagi. Zebrała się nad wodą starszyzna. Urządzili sąd nad królem.

Dziwny to był sąd. Nie było nikogo, kto by króla bronił. Wszyscy chcieli go zabić. "Ryby i dzieci głosu nie mają" - powiedział jeden z sędziów, gdy próbowała go bronić. Nie dano też niczego powiedzieć królowi. Zdecydowano, że jutro zginie za swe brzydkie postęпки.

Kiedy wszyscy poszli spać, wyszła dziewczynka nad jezioro.

- Powiedz im - rzekł król - że jeśli zrobią mi krzywdę, wyginie tu całe pruskie plemię. Za tysiąc lat nie znajdziesz też ryby w mazurskich jeziorach. Ludzie będą tu chorować. Jeziora staną się brudne i brzydkie.

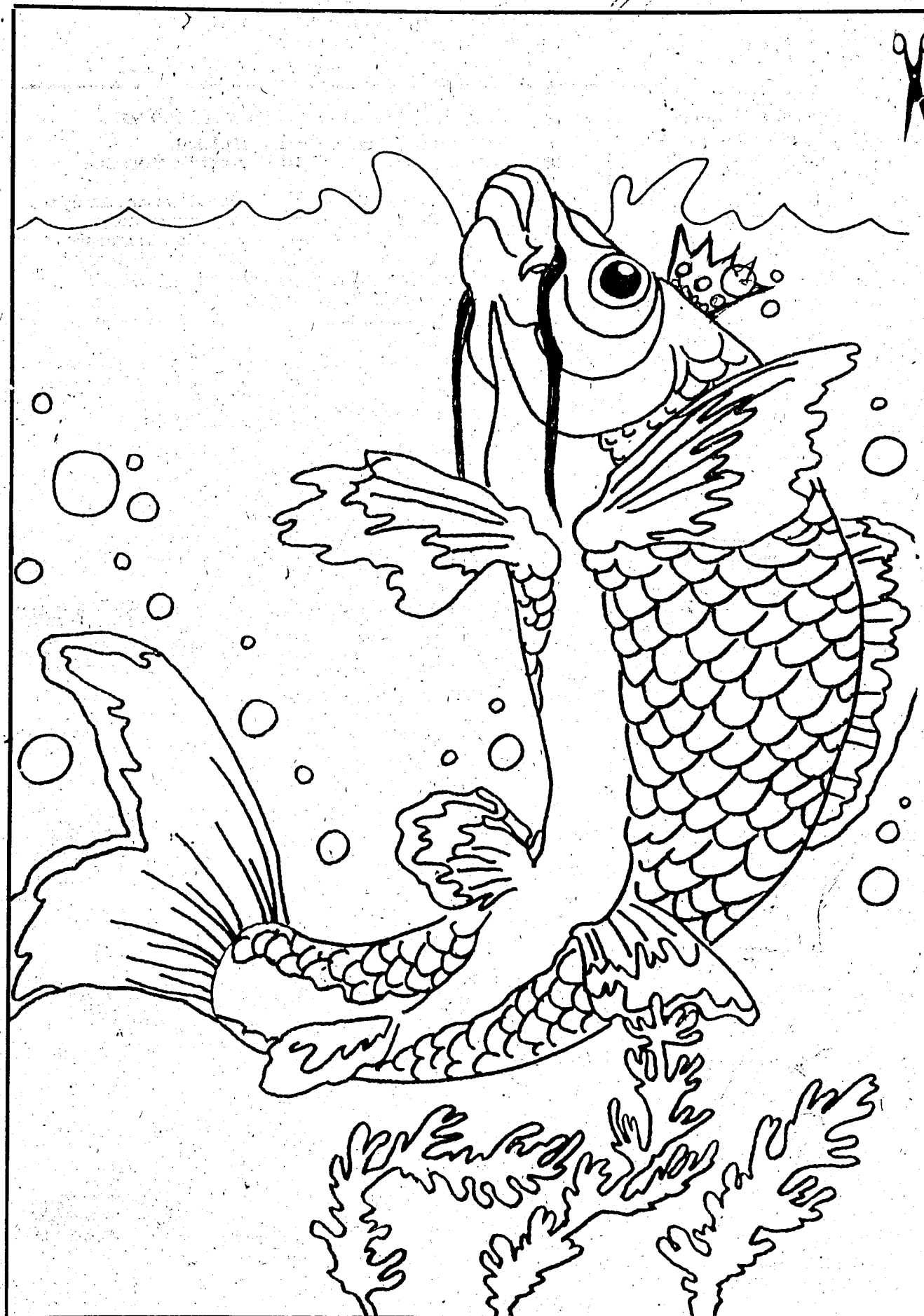
- Nie uwierzą mi - odparła kręcąc głową.
- Już ci raz uwierzyli - niestety - mruknął sum - z ludźmi to tak zwykle. Pamiętaj, to przez twoje gadulstwo znalazłem się w więzieniu. Ale, skoro im nie bardzo wierzymy, spróbuj mnie uwolnić. Nie mogę dosięgnąć do kolka nad wodą, który zamyka klatkę.

Udało się z wielkim trudem klatkę otworzyć. Wypłynął wspaniały Król Ryb.

- Uciekaj ze mną do Polski. Popłyniemy w dół jeziorami podziemnymi strumieniami. Wyprowadzę stąd wszystkie moje ryby i raki.

I tak ruszyła ławica z białym sumem i małą dziewczynką na południe. Opustoszały jeziora. Wieków trzeba było, by ożyły Śniardwy i Wigry. Ale nie wróciły tam wielkie i wspaniałe sumy i nie ma już królów ryb. I nie ma kto bronić narybku.

A co się stało z dziewczynką? Ponoć, gdy chciała zostać w podwodnym królestwie, zdala od ludzi, zamienił ją czarodziejski sum w syrenkę. Podobno była prababcią tej, którą widywano w Warszawie.



ECHO POLECA

• Luty miesiącem kultury muzycznej! Z tej okazji muzycy Faith Nolan i Diana Braithwaite występować będą w Water's Edge Cafe, York Quay Centre, 235 Queen's Quay W., tel. 973-3000, 18 lutego o godz. 14.

• Danny Grossman Dance Company wystawia od 22 do 25 lutego "Divine", "Endangered Species", "Fratelli" i "Twisted" na deskach Betty Oliphant Theatre, 404 Jarvis St., tel. 531-8350.

• Tylko do 25 lutego Albert Schulz w komicznym monologu "The Two-Headed Roommate" Bruce'a McCullocha. Na deskach Tarragon's Extra Space, 30 Bridgman Ave., tel. 531-1827.

• Moskiewska Filharmonia na gościnnych występach w Roy Thomson Hall, 60 Simcoe St., tel. 872-HALL. W programie Modesta Musorgskiego "Noc na Lysej Górze" i Prokofjewa Koncert fortepianowy Nr 3, 25 lutego o godz. 20.

• Wystawa hologramu pt. "The Human Figure in Holography" do 3 marca w Interference Hologram Gallery, 1179 A King St. W., Lower Level (535-2323).

• Starodruki japońskie z XVII-XIX wieku. Do 28 lutego w Stuart Jackson Gallery, 19 Yorkville Ave., tel. 967-9166.

• Wszyscy miłośnicy sportów motorowodnych spotykają się na The SkyDome International Power Boat Show. Od 21 do 25 lutego w SkyDome, tel. 691-2852.

• Uwaga, wędkarze! Sezon się zbliża! Od 21 do 24 lutego Fishing and Sportsmen's Show, największa w Kanadzie impreza tego typu. Metro East Trade Centre in Pickering (na płu. od Hwy 401 przy Brock Rd.).

ECHO POLECA DZIECIOM:

• Polka-Dot Door spotka się z widzami 25 lutego o godz. 11 w Seneca College, 1750 Finch Ave. E., tel. 491-8877.

• Garden Bros Circus będzie w Toronto 22 i 23 lutego o godz. 11 i 19.30, w sobotę - 24 lutego o godz. 12, 16 i 20, a w niedzielę 25 lutego o godz. 13 i 17. Bilety po 15 dolarów. Do nabycia w TicketMaster, tel. 872-1111 oraz w Maple Leaf Gardens, 60 Carlton Ave., tel. 977-1641.

POLSKI PROGRAM RADIOWY

PANI JADWIGA

Soboty od godz. 1 do 2 po poł. CIWCO, fala AM 1250 Oakville,
Tel. 691-8789.

DANUTA ROZBICKA N.D.M.D.,

lekarz medycyny, okulista (Polska).

Absolwent Ontario College of Naturopathic Medicine

Leczenie
ostrych i przewlekłych schorzeń metodami naturalnymi,
takimi jak: zioła, akupunktura, elektroakupunktura,
hydroterapia, homeopatia, "Bioelectric Function Diagnosis",
wykrywanie choroby w fazie początkowej zakłócenia biopola.

Adres: 425 Jane Str. przy Annette, Suite 3

TEL. 762 - 5697



Pierwsza polonijna
NATUROPATHIC CLINIC
HALINA SROCYŃSKA, M.D., N.D.
LIDIA DOBOSZ, M.D., N.D.

Leczenie środkami naturalnymi.

Zioła • Akupunktura • Homeopatia • Dieta

• Hydroterapia • Fizjoterapia

1595 Bloor St. W. Stacja metra: Dundas West

TEL. 534 - 0050

TIPS

Tomasz Iwanowski
Professional Services Ltd.

440 WINFIELD TERRACE, MISSISSAUGA, ONT. L5R 1P2

Jako niezależni dystrybutorzy możemy dopasować
do Waszych potrzeb biurowych sprzęt elektroniczny klasy światowej

AUDIOFOX
Cellular telephones

MITSUBISHI
MULTI-MEDIA COMMUNICATIONS

Panasonic

CANTEL

Canon

SHARP

NEC

MOTOROLA
CELLULAR

Bell
Cellular



TELEFONY BEZPRZEWODOWE
I KABLOWE

ELEKTRONIKA
MIKROKOMPUTERY
I DRUKARKI

KOPARKI

OGROMNE OSZCZĘDNOŚCI!

Systemy alarmowe dla domów prywatnych i firm

Możliwość kupowania na raty • Wynajem • Wymiana na nowe
(Trade In) • Pełna gwarancja fabryczna na wszystkie artykuły •

TEL. TORONTO 399-9950 (całą dobę)
MISSISSAUGA 890-4756, FAX 890-6092

UBEZPIECZENIA



JERZY SZEMPLIŃSKI

- Spłaty hipoteki poprzez RRSP
- Ubezpieczenia indywidualne i grupowe na życie, chorobowe, biznesu, świadczenia socjalne (dentysta, lekarstwa)
- Ubezpieczenia emerytalne RRSP
- Plany edukacyjne dla dzieci
- Inwestycje, \$ 100 000 wolne od podatku
- Ubezpieczenia dla odwiedzających

DO YOU KNOW?
- We are the biggest life insurance company in Canada by asset size...

TEL. biuro: 222-1977; dom 848-1250

Mutual of Omaha Insurance Company

- n \$ 1250 miesięcznie dochód wolny od podatku w razie choroby lub wypadku dla osób zatrudnionych na własny rachunek
- n plany finansowe zabezpieczające dzieci
- n plany emerytalne RRSP
- n ubezpieczenia na życie

Jerzy Majewski, M.Sc.

Tel. bus. 631-6523; home: 792-0866

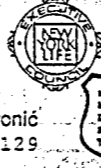
NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY

2 SHEPPARD AVE. E., STE. 404, TORONTO

Planowanie finansowe i ubezpieczenia

- LIFE INSURANCE - na życie
- DISABILITY - chorobowe
- MORTGAGE - hipoteczne
- GROUP, BUSINESS - handlowe
- RRSP, ANNUITY - emerytury
- VISITORS - dla odwiedzających

Po bliższe informacje proszę dzwonić
Biuro: 226-6515 Dom: 858-0129



Andrzej Krysiak

Halina Baranowska MA, A.I.C.

Analiza potrzeb finansowych, ubezpieczenia na życie, zdrowie, plany emerytalne RRSP, dożywotnie renty, ubezpieczenia grupowe

The Prudential Assurance Co. Ltd.
suite 531, 21 Four Seasons Place
ETOBICOKE ONT. M9B 6J8

Tel. bus. 622-1115



**WYCIECZKI
ZAPROSZENIA - \$ 40.00**

**WIZY
WYMIANA PASZPORTÓW
UBEZPIECZENIA SZPITALNE
DLA ODWIEDZAJĄCYCH -
100 dni TYLKO \$ 135.00
BILETY SAMOLOTOWE**

HUMBERVIEW TRAVEL

TEL.: 531 - 4648

HUMBERVIEW INSURANCE BROKERS LTD.

337 Roncesvalles Ave. Toronto, Ont.
TEL. 531 - 4647

**INSURANCE NA:
DOMY
SAMOCHODY
KOMERCYJNE
SKLEPY**

GRAND FLOORS

Solidnie układam, cykluję, lakieruję wszelkie rodzaje podłóg drewnianych po bardzo niskich cenach. Naturalne lakierowanie 60-70 centów za stopę. "Stain finish" - \$1.20 za stopę. Darmowe wyceny.

**GRZEGORZ
TEL. 282-5545**

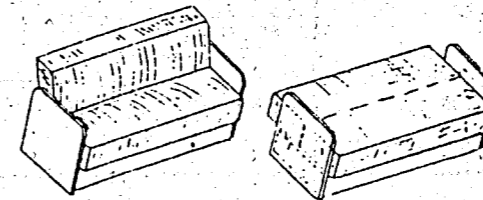


Lech Prusiński NAJSTARSZE POLONIJE BIURO POMOCY IMIGRACYJNEJ

W związku ze zmianami kanadyjskich przepisów imigracyjnych zawiadamy wszystkie osoby pragnące uzyskać stały pobyt w Kanadzie

—niezależnie od ich obecnego statusu—że nasze biuro udziela bezpłatnie porad we wtorki w godzinach 12-7 wieczór
192 Garden Avenue
Tel. 588-1659

POLSKIE WERSALKI z pojemnikiem na pościel i tradycyjną włosianą tapicerką DOBRA CENA - SZYBKI SERWIS



**HOME-DOM
246 - 9223**

SOCIAL GROUP FOR MATURE SINGLES
Age 30 +
A little beat English
631 - 7857
Please leave message

Dr. JOLANTA JASTRZEBSKA
lekarz ogólny
• Choroby skóry
• Choroby dzieci
Przyjmuje od pon. do piątku od 13 do 19:39, w soboty od 9:30 do 13.
TEL. 588-7878
2333 Dundas Str. W. 404

KLINIKA PROTEZ DENTYSTYCZNYCH
4 Wall Ave. (Toronto)
(Hwy 401 i Weston Rd.)
URSZULA L. BAUMAN, D.T.
przyjmuje codziennie i w soboty
TEL. (416) 245-7168

• Zabiegi regenerujące, oczyszczające • Masaż, makijaż, henna • Usuwanie włosów z twarzy i ciała
• Manicure, pedicure • Porady
DLA PAŃ I PANÓW
w wykonaniu dyplomowanej kosmetyczki
KRYSTYNY
20% zniżki z kuponem
438 - 4141
1583 Ellesmere Rd.
at McCowan, Scarborough

RENEWAL CONSTRUCTION & DECORATION
Instalacje elektryczne, renowacje łazienek, kuchni, wykładziny, kafelki, wykańczanie piwnic
BEZPŁATNA WYCENA
☎ 249-5212 lub 742-1302

CHCESZ POZNAĆ
swoją przyszłość, masz problem, nie wiesz jak go rozwiązać? Może pomoże Ci w tym wróżba z kart.
Dzwoń
633 - 4469
prosić Anię

Ania i Wojtek Budziak
Modern GIFT SHOP
King Shepard Plaza
2560 Shepard Ave.
MISSISSAUGA
TEL. 949-1106

**PSYCHIC ADVISER
TELLER CARDS READER**
Specializing in Astrology.
University tested at 91% accuracy.
1/2 hour - 1 hour sessions.
Special reading with this ad
5 readings for \$25 on tape.
Daily 9 am to 9 pm
Call for appointment also available for parties.
286-0747

INCOME TAX SERVICES
ANDREW P. PAPIŃSKI
(416) 452-0812
27 CASPER CRESCENT
BRAMPTON, ONTARIO

STUDIO ANKA
Anka Czudec photographer
2374 Bloor St. West, Toronto
(416) 769-4488

Własciciel: Karol Jarząbek
Posiadamy na składzie zawsze świeże mięsa, wędliny własnego wyrobu, smaczne i świeże oraz importowane z Polski i Europy artykuły spożywcze.
105 Roncesvalles Ave.
TORONTO

BIURO MATRYMONIALNE VERA
Jeśli dokuca Ci samotność - napisz do nas. Posiadamy wiele ofert pięknych Pań i Panów w różnym wieku z Kanady, USA - Ameryki Płd, Europy oraz Polski. Szansa na szybkie poznanie osoby, której szukasz. Nasz adres:
"Vera" P.O. Box 694,
Oakville, Ont. L6J 5C1





Bilety do nabycia
do dnia 20 lutego 1990:

Czechowski Polish Sausage
650 The Queensway
Tel: 252-4567,
Astra Meat Products
2238 Bloor West
Tel: 763-1093,
Odra, 295 Roncesvalles Ave.
Tel: 532-2222
P. Chrzan, Tel: 488-0547
P. Wróbel, Tel: 252-3225
Rezerwacje miejsc w kolejności
nabywania biletów.

Echo Ojczyzny zaprasza na BAL KARNAWALOWY

w niedzielę, 25 lutego 1990, od godz. 15:00
w lokalu Polish Combatants' Association (Klub SPK)
206 Beverley Street

POLSKI PROGRAM RADIOWY
"ECHO OJCZYZNY" - CHIN - FM 100,7
Redagują Krystyna i Ryszard Plotrowski

adres: P.O. Box 26 Str. "A"
Mississauga, Ontario L5A 3A1 Tel: (416) 568-1489



MASTER PRINTING INC.
PUBLISHING • PRINTING • ADVERTISING
2965 DUNDAS STREET WEST TORONTO ONTARIO CANADA M6P 1Z2
TEL. (416) 761-9659 761-1768 • FAX (416) 761-1933

Polska drukarnia oferuje kompletny zestaw usług graficznych i drukarskich.
Najwyższa jakość wykonania i krótkie terminy. Pomoc w wyborze treści,
papieru, szaty graficznej oraz w tłumaczeniu.

• Wizytówki • Papeteria firmowa • Rachunki bezkalkowe • Ulotki • Broszury •
Katalogi • Książki • Zaproszenia ślubne • Plakaty • Kalendarze • Napisy na
okna wystawowe i samochody • Szyldy • Pieczątki • Rozprowadzanie ulotek

Redujemy Polski Przewodnik Handlowy - największą
publikację reklamowo-informacyjną w Kanadzie
PO FACHOWĄ REKLAMĘ ZWRÓĆ SIĘ DO NAS!

Międzynarodowe
Biuro Matrymonialne

Sunshine

Panie i Panowie!
Posiadamy ponad 300 ofert
pań i panów, głównie z
Polski, również z Kanady,
USA i Europy.
Piszcie do nas po Foto-
katalog oraz Informator
załączając \$ 5.00.

P.O. Box 11, Station "D"
Scarborough, Ont., Canada
M1R 4Y7

ORIENT CARPET CLEANING CO.

665-7600 od godz. 10 - 7 wiecz.
POLSKA FIRMA O WIELOLETNIM DOŚWIADCZENIU
I RENOMIE, SPECJALIZUJĄCA SIĘ
W DOKŁADNYM I TANIM CZYSZCZENIU
• Wełnianych dywanów i miękkich wykładzin
• Mebli z obiciem tapicerskim (kanap, foteli, itp.)

PO CO POŻYCZAĆ MASZYNĘ I TRACIĆ CAŁY
DZIEŃ KIEDY NASZA FIRMA WYCZYŚCI LIVING,
DINNING, HALL ZA \$45.00?



**KINGSWAY
MEAT
PRODUCTS
&
DELICATESSEN
LTD.**

Hubert Węsierski, Ivan Grgić
2342 Bloor St. W., Toronto
Tel. 762-5365

Ponad 100 gatunków wyrobów wędliniarskich własnej
produkcji, wyrabianych przez wysoko wykwalifikowanych
polskich rzeźników według tradycyjnych polskich
receptur

CENY KONKURENCYJNE

DWA DOBRZE ZAOPATRZONE SKLEPY MIĘSNE
W KITCHENER

WALESA'S MEATS & DELI

331 B King St. W., Kitchener, 741 - 5383
270 Bleams Rd., Kitchener, 893 - 6666
Pieczywo, wędliny, sery, słodczyce, gazy,
świeże mięso. Można zamówić 1/2 krowy lub świni.



EUROMEX INC.

IMPORTATION • DISTRIBUTION • SERVICE

WSZELKIE MASZYNY PIEKARSKIE,
CUKIERNICZE I RESTAURACYJNE
NOWE I UŻYWANE.

SPRZEDAŻ NA DOGODNYCH WARUNKACH.
URZĄDZENIA KOMPLETNE DLA
ZAKŁADÓW GASTRONOMICZNYCH

ZADZWOŃ DZISIAJ PO LISTĘ URZĄDZEŃ

TEL. (514) 522-6992, TELEX 05560344
PIOTR SOWA

SPECIAL - MASZYNA DO KROJENIA CHLEBA

ADWOKACI

MALICKI and MALICKI
Marek S. Malicki
Adwokat

3020 Kirwin Ave. Mississauga, L5A 2K6
TEL. 279 - 6250

Załatwia sprawy:
- kupna i sprzedaży nieruchomości - hipoteki - sporne sprawy
matrymonialne - testamenty (ostatnie wole) - spadki
Czwartki 6 - 9 pm.
226 Roncesvalles Ave. Toronto



... przychodzi z pomocą
każdemu,
kto ma problemy
z prawem karnym
Auto - 580-6445

adwokat

KRZYSZTOF PREOBRAŻENSKI
dom (24 g.): 537-8842 praca: 964-1717
fax: (416) 964-0823

Adres kancelarii adwokackiej:
99 CHARLES STREET, E. TORONTO, ONT. M4Y 1V2

CHIN

RADIO/TV INTERNATIONAL
Polski Program Radiowy

ECHO OJCZYZNY

Redagują dla Polonii i o Polonii:
KRYSZYNA I RYSZARD PIOTROWSCY

- Wiadomości z Polski
- Informacje o życiu i działalności środowiska
polonijnego w Toronto, Kanadzie
i na całym świecie
- Wywiady z politykami, ludźmi nauki i rozrywki
- Muzyka i piosenka
- Koncert życzeń

Od poniedziałku do piątku na fali FM 100.7
od godz. 10:30 do 11:30 rano.

P.O. Box 26 STN "A" Mississauga, Ont. L5A 3A1

TEL. 531-9991 od 10-11 - studyjny
TEL. 568-1489

DR. MARIA KALISIAK

uprzejmie zawiadamia o otwarciu gabinetu lekarskiego przy 2299 Dundas St. West, pok. 406

- Choroby wewnętrzne
- Choroby dzieci

Przyjmuje codziennie, również w sobotę. Proszę dzwonić o każdej porze

TEL. 534 - 4230

U W A G A !

W związku z nowo powstającym projektem poszukuje się osób, które są lub były związane zawodowo z: teatrem, baletem, cyrklem, akrobatyką sportową, gimnastyką, muzyką.

Zainteresowane osoby proszone są o przysłanie swoich życiorysów organizatorowi na adres:

KRZYSZTOF SOROCZYŃSKI

5350 Platon, Unit 4, BROSSARD, QUE. J4W 3A5



227 VODDEN STR. BRAMPTON, L6V 1N2

DANUTA MAJEWSKA

Sales Representative

Kupno - Sprzedaż

Bezpłatna porada i wycena domów

D z w o ñ

biuro: 457-5800 całą dobę

BRAMPTON - \$329,900. Przepiękny 4-sypialniowy dom z podwójnym garażem na dużej działce. Luksusowo wykończony. Parkiet w całym domu. Kuchnia, przedsionek i 3 łazienki wyłożone kafelkami ceramicznymi. Jedna z łazienek zawiera dużą owalną wannę, osobny prysznic oraz bidet. Zamknięcie transakcji w marcu 1990 roku.

ROYAL LE PAGE REAL ESTATE SERVICES LTD, REALTOR

"LEX-SERVICE"

Zespół adwokatów

oferuje obsługę prawną, organizacyjną i finansową w zakresie:

- powoływania, rejestracji i prowadzenia spółek akcyjnych i z o.o.
- porad prawnych, finansowych i podatkowych dla przedsiębiorstw, spółek i osób prywatnych
- pośrednictwa w obrocie prawnym nieruchomościami

Prezes TADEUSZ STAŃSKI

TEL. (48-22) 635-6059

00-248 Warszawa, ul. Schillera 6

Homelife
Realty Associates
TEL. 897-9555

Rzetelna pomoc przy kupnie, sprzedaży i finansowaniu nieruchomości



ANNA KRYSIAK

TEL. dom 858-0129

Mississauga - Meadowvale - elegancki, nowoczesny townhouse położony w małym pięknym kompleksie otoczonym parkiem. 3 sypialnie, 2 łazienki, bardzo duża kuchnia, family room z wyjściem na obszerne patio, 2 balkony, garaż. Cena \$ 181.900
Brampton - nowe luksusowe condominium: 3 sypialnie plus solarium i balkon (1600 sq.f.), 2 pełne łazienki (marmurowe kafele). 24 godziny security. Cena \$173.900.



SPRZEDAŻ • KUPNO • WYCENA
FINANSOWANIE NIERUCHOMOŚCI

BEZPŁATNE PORADY FINANSOWE
POSZUKUJĘ DOMÓW NA SPRZEDAŻ

HENRY A. RASTON

Biuro: 588-8950 Dom: 767-4022
1600 Bloor St.W., Toronto, Ont. M6P 1A7



METRO TORONTO
Sprzedaż-kupno, wyłączenie domów, interesów i apartamentów. Solidna i fachowa pomoc w zatwierdzeniu formalności prawnych i finansowych



Kamil KOWALCZYK

Tel. biuro: 536-5000
dom: 247-2658

- **Brown Line/Lakeshore** - Bardzo ładny ośmiopokojowy dom, blisko komunikacji i sklepów tylko \$50 tys. wpłaty.
- **Roncesvalles Ave.** - Dom z przeznaczeniem do wynajmu, okazjna sprzedaż. Tylko \$ 235,000.
- **Centrum Toronto** - 3-piętrowy murekowany dom z przeznaczeniem do kapitalnego remontu, potrzebne tylko \$30 tys. wpłaty.
- **Mississauga** - Wolno stojący dom na działce 50 x 150 (blisko Dixie Rd. i Lakeshore).
- **Bevesford Ave./Bloor St.W.** - Eleganckie bungalów z apartamentem w basemencie do natychmiastowej sprzedaży, właściciel opuszcza Kanadę, meble i wyposażenie w cenie sprzedaży.
- **Eglinton/Jane St.** - 3-piętrowy wolno stojący murekowany dom, z dwoma apartamentami i możliwością wynajmu na pokoje, działka 150 stóp długa, cena \$279,000.
- **Berry Rd./Park Lawn Rd.** - Fantastyczny dom z pięknym ogrodem. musi być sprzedany natychmiast.
- **La Rose Ave.** - 2-, 3- i 1-sypialniowe condominium i kooperatywy w cenach już od \$130 tys.

FANTASTYCZNY APARAT FOTOGRAFICZNY DO ZDJEŃ TRÓJWYMIAROWYCH

Niezwykły efekt: głębia, realizm, kolor widoczne gołym okiem przy zastosowaniu normalnego 35 mm filmu

- prostota w obsłudze - cena bardzo realna
- wspaniała okazja do zarobku na dowolny etat (komisowe + bonusy)

Potrzebni dystrybutorzy od zaraz.
TEL. (416) 252-0277

INCOME TAX CONSULTANT Członek Kanadyjskiej Federacji Konsultantów Podatkowych Czesław Kępa

1768 Pagehurst Ave., Mississauga, Ont.
TEL. 238-0447

wykonuje servis w zakresie: sporządzania zeznań podatkowych, całorocznych, konsultacji z prawa podatkowego, księgowości, otwierania i sprzedaży biznesów. Wystawia listy o wysokości dochodów z biznesów do wszelkich Instytucji.

CHCESZ KUPIĆ W POLSCE DOM LUB DZIAŁKĘ? MASZ NIEUREGULOWANE SPRAWY MAJĄTKOWE? PLANUJESZ ZAŁOŻENIE W POLSCE FIRMY? POŁSKIE PRZEPISY PRAWNE ULEGAJĄ CIĄGŁYM I ZASADNICZYM ZMIANOM!

GDAŃSKA KANCELARIA PRAWNICZA reprezentowana na terenie Ameryki Północnej przez **NEXUS INTERNATIONAL**

oferuje

Pośrednictwo

- w kupnie/sprzedaży nieruchomości i nieruchomości o przeznaczeniu gospodarczym w Polsce;
- w zakładaniu firm w Polsce (np. joint ventures);
- w rozwiązywaniu spraw majątkowych, spadkowych i podatkowych.

Doradztwo

- w ocenie stanu prawnego i technicznego oraz szacowaniu wartości rynkowej nieruchomości w Polsce;
- rozwiązywaniu nieuregulowanych w Polsce spraw majątkowych, spadkowych i podatkowych;
- prawny i ekonomiczny consulting w prowadzeniu firm, w tym feasibility studies,
- ekspertyzy dotyczące polskiego prawa eksportowego/importowego, dewizowego i podatkowego.

ZAPEWNIAMY PROFESJONALIZM, RZETELNOŚĆ I DISKREJCJĘ

Po szczegółową informację dotyczącą naszych usług napisz do:

Nexus International
1800-330 Portage Ave., Winnipeg, Manitoba, Canada R3C 0C4
TEL. (204) 943-7459, Fax (204) 943-0146

PACZKI do POLSKI

- Można dowolnie zestawiać skład paczki.
- Dostawa bezpośrednio do domu odbiorcy.
- Odbiorca nie ponosi żadnych opłat.
- Zamówienie minimum 5 kilogramów.
- Ceny w dolarach kanadyjskich.
- Czas dostawy - około 14 dni od daty otrzymania zamówienia.

Nazwa towaru Jednostka Ilość C\$ Razem

Pomarańcze.....1 kg	@ 2.90 =
Cytryny.....1 kg	@ 2.90 =
Grejpfruty.....1 kg	@ 2.90 =
Banany.....1 kg	@ 3.40 =
Mandarynki *.....1 kg	@ 3.40 =
Ananas.....1 szt.	@ 2.90 =
Orzech kokosowy.....1 szt.	@ 2.90 =
Kiwi.....1 szt.	@ 0.80 =
Czekolada orzechowa 100 g	@ 1.30 =
Czekolada mleczna.....100 g	@ 1.30 =
Czekolada gorzka.....100 g	@ 1.30 =
Guma do zucia 20szt 125 g	@ 1.80 =
Chalwa.....1 kg	@ 11.20 =
Miód -Dziki Kwiat.....500 g	@ 2.40 =
Kawa ziarnista.....250 g	@ 4.00 =
Kawa Nescafe.....100 g	@ 4.40 =
Herbata sypka.....250 g	@ 4.80 =
Herbata ekspresowa 100 szt.	@ 4.80 =
Czekolada w proszku 800 g	@ 6.40 =
Rodzynki.....250 g	@ 1.60 =
Figi.....200 g	@ 2.20 =
Migdały.....200 g	@ 2.20 =
Wiórki kokosowe.....200 g	@ 2.20 =
Pasta "Nutella"450 g	@ 3.20 =
Kabanosy.....1 kg	@ 12.00 =
Poledwica wedzona.....1 kg	@ 14.00 =
Baleron.....1 kg	@ 12.00 =
Szynka w puszcze.....454 g	@ 4.80 =
Szynka mielona.....340 g	@ 2.60 =
Dostawa do domu i ubezpieczenie	C\$ 5.50
Zalaczam: ... Czek ... Money Order Total C\$.....	

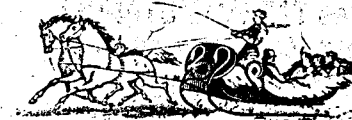
* Od 1 czerwca do 30 września mandarynek nie wysyłamy.

Nadawca:
Adres:

Odbiorca:
Adres:

EuroPak International®

1547 Merivale Road, Merivale Depot, Box 5554
Ottawa, Ontario K2C 3M1 **TEL.: (613) 722 2767**



J&L SULIMIERSKI and ASSOC.

INCOME TAX



Certified Service

2290 Bloor street W.(at Durie) Toronto, 252-4566 (or 769-4558)

WALCZYMY Z CHCIVOŚCIĄ SYSTEMU PODATKOWEGO

W myśl powyższego hasła analizujemy każdy przypadek wyszukując realnych i ukrytych korzyści podatkowych. W sytuacji gdy od dochodu powyżej \$27,800 podatek przewyższa 40%(!) liczy się każdy odzyskany dolar.

Aczkolwiek skomplikowane przepisy podatkowe powodują, że co rok miliony podatników PRZEPLACA i tak bardzo wysokie podatki (PAMIĘTAJ - REVENUE CANADA NIE POPRAWI WYNIKÓW NA TWA KORZYŚĆ) nasz program komputerowy TAXPRO (szeroko używany przez firmy księgowe) z łatwością OPTYMALIZUJE KORZYŚCI dla użytkownika.

Używając ten program zapewniamy WYKORZYSTANIE absolutnie WSZYSTKICH ULG podatkowych oraz całym sercem służymy naszą ekspertyzą z przekonaniem, że naszym moralnym obowiązkiem jest zmniejszenie Waszych podatków.

JEŻELI KLIENT NIE USATYSFAKJONOWANY - NIE POBIERAMY OPLAT

W naszym biurze przy 2290 Bloor St. W. oferujemy natychmiastowe wyniki obliczone na komputerze. GWARANTUJEMY 100% bezbłędne obliczenia.

Jeżeli jednak klient nie jest całkowicie usatysfakcjonowany, zwracamy oryginalne dokumenty nie pobierając żadnych opłat - przeciwnie, oferujemy dodatkowo \$20.00 każdemu, kto wróci z lepiej wypełnionym zwrotem podatkowym.

JEDNORAZOWA OPLATA ZA CAŁOROCZNĄ OBSŁUGĘ

Cena za usługę jest uzależniona od skomplikowania zwrotu podatkowego i jest obliczana absolutnie "fair" przez komputer. Pomimo ciągłych zmian i dodatkowej komplikacji formy podatkowej utrzymujemy ceny zasadniczo na poziomie lat poprzednich. Ze względu na używanie komputera nie tylko obliczenia są najwyższej jakości (ponad 20 firm księgowych CA używa nasze usługi), ale CENA jest utrzymana na absolutnym MINIMUM; np. prosty zwrot podatkowy \$24.00, przeciętny "statystyczny" pomiędzy \$28-36.

Dodatkowo oferujemy AUTOMATYCZNĄ 30% ULGĘ dla współmałżonka(ki) (np. prosty \$15 - przeciętny \$19-23).

W cenę usługi wchodzi:

- Bezpłatna całoroczna pomoc w sprawach związanych ze zwrotem podatkowym.
- Porada finansowa w przypadku otworzenia (sprzedania) interesu
- Porada inwestycyjna, lub
- Zakupu nieruchomości (Rental income property)
- Porada budowlano-inwestycyjna w przypadku "rental income"

PO WIĘCEJ INFORMACJI PROSZĘ DZWONIĆ 769-4558

UWAGA WŁAŚCICIELE BIZNESÓW! Pamiętajcie, że straty z biznesów są odejmowane od innych źródeł zarobku zmniejszając podatek lub zwiększając zwrot! Dzięki własnemu programowi "BUSINESS 1" oferujemy pełne usługi po unikalnych cenach:

- wyprowadzanie ksiązek podatkowych
- zeznanie dochodowe
- zestawienie bilansowe

BIURO OTWARTE CÖDZIENNIE 10 do 19
SOBOTY 10 do 16

KUPON na 10% ULGI
od ceny wliczonej przez komputer
Prosimy o przymieszenie kuponu

PACZKI DO POLSKI

NAJLEPIEJ PRZEZ

POLIMEX

215 RONCESVALLES AVE, TORONTO, ONT.

TEL 537-7914

7370 BRAMALEA RD. UNIT 10, MISSISSAUGA, ONT

TEL 677-4527

PACZKI MORSKIE • PACZKI LOTNICZE

- OWOCE CYTRUSOWE □ PRZEKAZY NA KONTA □ WĘGIEL
- GOTÓWKA DO RĄK □ PACZKI ŻYWNOŚCIOWE □ SAMOCHODY
- MASZYNY ROLNICZE □ SPRZĘT GOSPODARSTWA DOMOWEGO



ODBIERAMY PACZKI Z DOMÓW

OFERUJEMY SZEROKI WYBÓR KSIĄZEK,
KASET MUZYCZNYCH Z POLSKI ORAZ FILMÓW VIDEO PO POLSKU

UWAGA LONDON I OKOLICE! LOKALNI PRZEDSTAWICIELE POLIMEX:

• IMPERIAL DELI
972 HAMILTON RD.
LONDON, ONT. TEL 659-4635

• POLONIA TRAVEL AGENCY
438 HAMILTON RD.
LONDON, ONT. TEL 679-7480

• WOJTEK PIASECKI
17 OREGON DR. TEL 686-5772

• VARSOVIA DELI
1275 HIGHBURY AVE,
TEL 659-4196

• JOLANTA KANIA
TEL. 657-8061